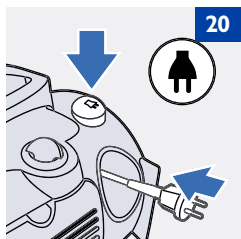
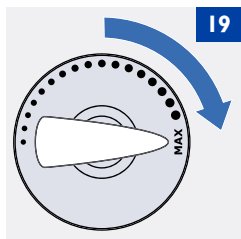
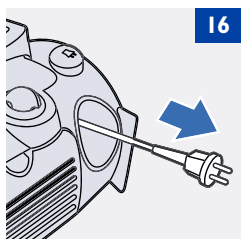
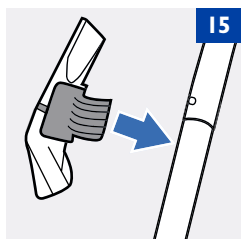
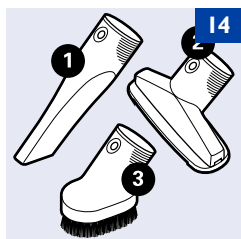
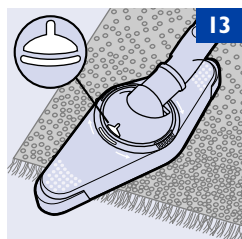
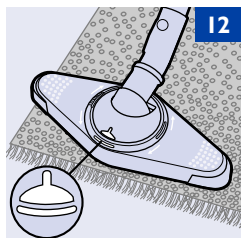
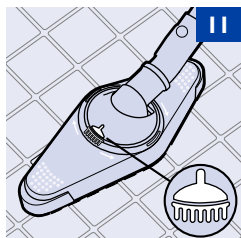
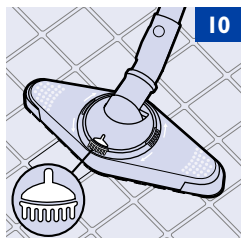
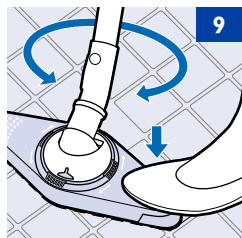
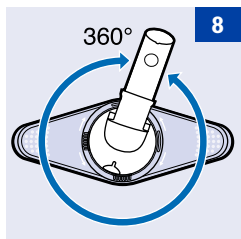
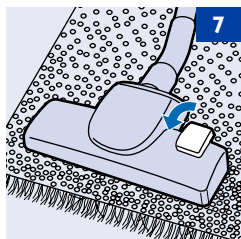
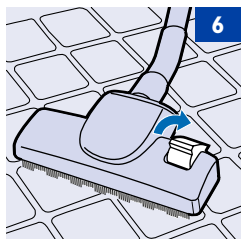
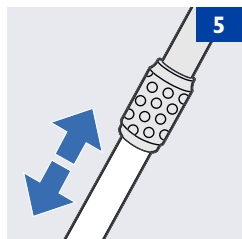
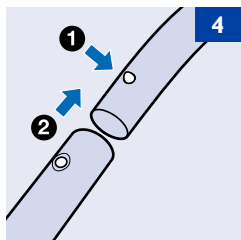
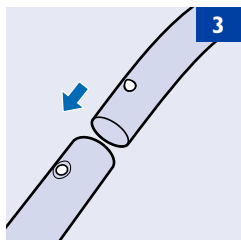
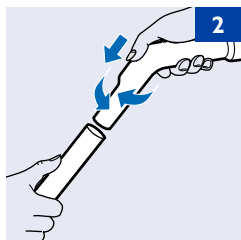
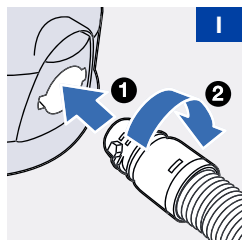


City line



PHILIPS





ENGLISH 6

POLSKI 10

ROMÂNĂ 15

РУССКИЙ 19

ČESKY 24

MAGYAR 28

SLOVENSKY 32

УКРАЇНСЬКИЙ 37

HRVATSKI 42

EESTI 46

LATVISKI 50

LIETUVIŠKAI 55

SLOVENŠČINA 59

БЪЛГАРСКИ 63

SRPSKI 68

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Only use Philips s-bag™ or the reusable dustbag provided.
- Only allow children to operate the vacuum cleaner under close supervision.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the vacuum cleaner is switched on and the hose is connected to the vacuum cleaner.
- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as repair requires special tools and/or parts.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- Noise level: Lc= 79 dB [A]

Preparing for use

Connecting accessories

Hose

- 1** To connect the hose to the appliance, push it into the appliance and turn it clockwise (fig. 1).
- 2** To disconnect the hose from the appliance, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Tube

Conical coupling (specific types only)

- 1** To connect the tube to the handgrip, insert the narrow section into the wider section while turning it clockwise (fig. 2).

Use the same method to connect the accessories to the tube.

- 2** To disconnect, turn the tube or the accessories anticlockwise and pull.

Button coupling (specific types only)

- 1** Connect the tube to the handgrip ("click") (fig. 3).

Use the same method to connect the accessories to the tube.

- 2** To disconnect the tube from the handgrip, push the lock button and pull the tube out of the handgrip (fig. 4).

The accessories can be disconnected in the same way.

Telescopic tube (specific types only)

- 1** Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning (fig. 5).

Nozzle

Convertible nozzle (specific types only)

The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.

- 1** Connect the convertible nozzle to the tube.
- 2** Push the rocker switch on top of the convertible nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing (fig. 6).
- 3** Push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the convertible nozzle housing (fig. 7).

Reach & Clean nozzle (specific types only)

- 1** Connect the Reach & Clean nozzle to the tube.
 - ▶ The Reach & Clean nozzle can be used on either carpets or hard floors. The nozzle can be turned 360 degrees to 4 different positions, allowing you to also vacuum clean hard-to-reach places in an easy way. When the nozzle is positioned lengthwise, the suction power is concentrated at the front side of the nozzle (fig. 8).
 - ▶ To adjust the nozzle to the type of floor and the area to be cleaned, put your foot on the indicated spot and then turn the tube until the nozzle is in the required position (fig. 9).
- 2** With the nozzle positioned breadthwise and the brush strip folded out, you can clean large hard floor areas. Turn the tube until the brush strip pops out of the nozzle housing and the nozzle is positioned breadthwise (fig. 10).
- 3** With the nozzle positioned lengthwise and the brush strip folded out, you can vacuum clean small hard floor areas. Turn the tube 90 degrees anti-clockwise until it is positioned lengthwise with the brush strip still folded out of the nozzle housing (fig. 11).
- 4** With the nozzle positioned breadthwise and the brush strip folded in, you can vacuum clean large soft floor areas. Turn the tube 90 degrees anti-clockwise again to position the nozzle breadthwise and to make the brush strip disappear into the nozzle housing (fig. 12).
- 5** With the nozzle positioned lengthwise and the brush strip folded in, you can vacuum clean small soft floor areas. Turn the tube 90 degrees anti-clockwise again until it is positioned lengthwise with the brush strip still folded in (fig. 13).

Crevice tool, small nozzle and small brush (specific types only)

- 1** Connect the crevice tool (1), the small nozzle (2) or the small brush (3) directly to the handgrip or to the tube (fig. 14).

Accessory clip (specific types only)

- ▶ The accessory clip can simply be snapped onto the tube.
- ▶ The crevice tool and the small nozzle can be snapped onto the clip (fig. 15).

Using the appliance

Vacuum cleaning

- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket (fig. 16).
- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.
- 3** The appliance can be carried in two ways:
 - ▶ You can carry the vacuum cleaner vertically by picking it up by the handle on the front of the appliance (fig. 17).
 - ▶ You can carry the vacuum cleaner horizontally by lifting it by the handle on top of the appliance.

Adjusting suction power

You can adjust the suction power while vacuum cleaning.

1 Adjust the suction power by means of the electronic suction power control knob (fig. 18).

2 Turn the knob to **MAX** for maximum suction power (fig. 19).

Use maximum suction power for vacuum cleaning very dirty carpets and hard floors.

3 Turn the knob to **MIN** for minimum suction power.

Use minimum suction power for vacuum cleaning curtains, table carpets, etc.

Storage

1 Switch the appliance off and remove the mains plug from the wall socket.

2 Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button (fig. 20).

3 Put the appliance in upright position and attach the nozzle to the appliance by inserting the ridge on the nozzle into the slot (fig. 21).

Replacing the dustbag

D Replace the dustbag as soon as the "dustbag-full indicator" changes colour (when the nozzle is not placed on the floor) (fig. 22).

1 Switch the appliance off and open the cover (fig. 23).

2 Push the dustbag holder backwards (fig. 24).

3 Remove the full dustbag from the holder by pulling it up by the cardboard lug, which will cause the dustbag to be sealed (fig. 25).

4 Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible (fig. 26).

5 Pull the dustbag holder forwards (you will hear a click) (fig. 27).

You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

D If provided, you can use the reusable dustbag instead of paper dustbags. The reusable dustbag can be used and emptied repeatedly.

For removing and inserting the reusable dustbag, simply follow the instructions for replacing paper dustbags.

Ordering dustbags

Philips s-bag™ paper dustbags are available under type number FC8021 .

Philips reusable non-woven dustbags are available under number FC8026.

Replacing filters

Motor Protection Filter

Replace the Motor Protection Filter once a year.

1 Switch the appliance off and open the cover. Remove the filter.

2 Insert a new filter into the holder with the white side pointing towards the dustbag compartment (fig. 28).

AFS Micro Filter (specific types only)

Replace the AFS Micro Filter every 6 months.

The AFS Micro Filter will remove a large part of the smallest particles from the exhaust air.

- 1** Open the grill at the back of the appliance and take it out (fig. 29).
- 2** Remove the old filter and place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the ridges of the holder on the inside of the grill (fig. 30).
- 3** Put the grill back into the vacuum cleaner by first hooking the bottom edge of the grill into the appliance and then pushing the grill towards the appliance until it snaps home.

Make sure the filter has been placed properly.

HEPA Filter (specific types only)

Instead of the AFS Micro Filter, some appliances are equipped with the revolutionary HEPA Filter. This filter does not only remove household dust, but also removes harmful microscopic vermin.

Replace the HEPA Filter at least once a year.

- 1** Open the filter grill and remove the HEPA Filter.
- 2** Place the new filter behind the brackets. Make sure that the Philips logo on the filter is visible in the bottom right-hand corner (fig. 31).
- 3** Close the filter grill.

Ordering filters

Two AFS Micro Filters and one Motor Protection Filter are available under type number FC8032.

HEPA Filters are available under type number FC8044.

Environment

To make recycling possible, the plastics used for this appliance have been coded.

The cardboard packaging has been made of recycled material and is fully recyclable.

Insufficient suction power

- 1** Check if the dustbag needs to be replaced.
- 2** Check if the filters need to be replaced.
- 3** Check if the electronic suction power control knob is in maximum position.
- 4** Check if the nozzle, tube or hose is blocked up (fig. 32).

To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) in reverse position. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction. Make the airflow suck the obstructing material out of the blocked-up item.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją jego obsługi i zachowaj ją na przyszłość, do ewentualnej konsultacji.

- ❗ Korzystaj wyłącznie z worka marki Philips s-bag™ lub z dołączonego worka wielokrotnego użycia.
- ❗ Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia bez opieki dorosłych.
- ❗ Nie używaj odkurzacza do wciągania wody ani innych płynów. Nie wciągaj też odkurzaczem gorącego popiołu.
- ❗ Podczas pracy odkurzacza nie kieruj jego węża w stronę oczu lub uszu, ani nie wkładaj go do ust, itp.
- ❗ Jeśli wciągasz odkurzaczem bardzo drobny pył, pory worka mogą się zablokować. To uniemożliwia przepływ powietrza. Wskutek tego wskaźnik zapelnienia worka będzie sygnalizował, że należy wymienić worek, nawet jeśli nie jest on całkiem zapelniony.
- ❗ Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. W ten sposób możesz bowiem uszkodzić silnik i skrócić żywotność odkurzacza.
- ❗ Jeśli uszkodzony jest kabel zasilający urządzenie, musi on zostać wymieniony lub naprawiony przez firmę Philips lub autoryzowany punkt serwisowy firmy Philips, gdyż czynności te wymagają specjalizowanych narzędzi i/lub części.
- ❗ Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- ❗ Nie wolno używać urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.
- ❗ Poziom hałasu: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Przygotowanie do użycia

Podłączanie akcesoriów

Wąż

- 1** Aby podłączyć wąż, wepchnij go energicznie do wnętrza urządzenia i obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (Rys. 1).
- 2** Aby odłączyć wąż, przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij z urządzenia.

Rura

Połączenie kulkowe (tylko w niektórych modelach)

- 1** Aby połączyć rurę z uchwytem, włóż jej węższą końcówkę, obracając nią w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, w końcówkę szerszą (Rys. 2).

W taki sam sposób połącz z rurą inne akcesoria

- 2** Aby je rozłączyć, obróć rurę lub akcesorium w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Połączenie przyciskowe (tylko dla niektórych typów)

- 1** Połącz rurę z uchwytem (usłyszysz charakterystyczne kliknięcie) (Rys. 3).

W taki sam sposób połącz z rurą inne akcesoria

- 2** Aby wyjąć rurę z uchwytu, wciśnij przycisk blokujący i wyciągnij ją (Rys. 4).

W ten sam sposób można odłączyć akcesoria.

Rura teleskopowa (tylko w wybranych modelach)

- 1** Ustaw rurę na długość, jaka najbardziej Ci odpowiada podczas odkurzania (Rys. 5).

Nasadka

Nasadka uniwersalna (tylko dla niektórych modeli)

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania zarówno dywanów, jak i podłóg twardych.

- 1** Podłącz uniwersalną nasadkę do urządzenia.
- 2** W celu odkurzania twardych podłóg wciśnij odpowiedni przełącznik wahadłowy znajdujący się na nasadce uniwersalnej, aby z obudowy dyszy wysunął się pasek z włosiem (Rys. 6).
- 3** Wciśnij ponownie przełącznik, aby pasek szczotki schował się w obudowie uniwersalnej nasadki (Rys. 7).

Nasadka Reach & Clean (tylko w niektórych modelach)

- 1** Podłącz do rury nasadkę Reach & Clean.
- D** Nasadki Reach & Clean można używać zarówno do dywanów, jak i do podłóg o twardej powierzchni. Nasadkę można obracać o kąt 360 stopni, ustalając cztery różne pozycje, umożliwiające odkurzanie miejsc trudno dostępnych. Gdy nasadka położona jest w kierunku wzdłużnym, moc ssania skupia się w jej przedniej części (Rys. 8).
- D** Aby dostosować nasadkę do typu oczyszczanej podłogi lub innego obszaru, umieść swoją stopę we wskazanym miejscu, a następnie obróć rurę do wymaganego położenia (Rys. 9).
- 2** Przy nasadce ustawionej poprzecznie i przy wysuniętym pasku szczotki można odkurzać duże powierzchnie twardych podłóg. Obróć rurą do położenia, w którym pasek szczotki wysunie się z obudowy dyszy, a sama nasadka pracuje całą swoją szerokością (Rys. 10).
- 3** Przy nasadce ustawionej wzdłuż i przy wysuniętym pasku szczotki można odkurzać małe powierzchnie twardych podłóg. Obróć rurę o kąt 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby znalazła się w położeniu wzdłużnym względem nasadki, z paskiem szczotki wysuniętym z jej obudowy (Rys. 11).
- 4** Przy nasadce ustawionej poprzecznie i przy schowanym pasku szczotki można odkurzać duże powierzchnie miękkich podłóg. Obróć rurę o kąt 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby znalazła się w położeniu poprzecznym względem nasadki, z paskiem szczotki schowanym w jej obudowie (Rys. 12).
- 5** Przy nasadce ustawionej wzdłużnie i przy schowanym pasku szczotki można odkurzać małe powierzchnie miękkich podłóg. Obróć rurę o kąt 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby znalazła się w położeniu wzdłużnym względem nasadki, z paskiem szczotki schowanym w jej obudowie (Rys. 13).

Szczelinówka, mała nasadka i mała szczotka (tylko dla niektórych modeli)

- 1** Podłącz szczelinówkę (1), małą nasadkę (2) lub małą szczotkę (3) bezpośrednio do uchwytu lub do rury (Rys. 14).

Zacisk na akcesoria (tylko dla niektórych modeli)

- D** Zacisk na akcesoria można zatrzasnąć na rurze.
- D** Szczelinówkę i małą nasadkę można zatrzasnąć na zacisku (Rys. 15).

Użycie urządzenia

Odkurzanie

- 1** Wyciągnij przewód zasilający z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego (Rys. 16).

- 2** Włącz urządzenie, wciskając włącznik znajdujący się na górnej części odkurzacza.
- 3** Urządzenie można przemieszczać w dwojaki sposób:
 - Odkurzacza można przemieszczać w pozycji pionowej, podnosząc go za umieszczony z przodu uchwyt (Rys. 17).
 - Można go również przemieszczać w pozycji poziomej, unosząc za pomocą uchwytu umieszczonego u góry.

Regulacja siły ssania

Możesz regulować siłę ssania podczas odkurzania.

- 1** Reguluj moc zasysania za pomocą elektronicznego pokrętła regulatora mocy (Rys. 18).
- 2** Obróć pokrętło do pozycji MAX, zapewniającej maksymalną moc zasysania (Rys. 19).
Do czyszczenia bardzo brudnych podłóg twardych i dywanowych, ustaw maksymalną siłę ssania.
- 3** Obróć pokrętło do pozycji MIN, zapewniającej minimalną moc zasysania.
Używaj minimalnego poziomu mocy zasysania do odkurzania zasłon, obrusów, itd.

Przechowywanie

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- 2** Wciskając odpowiedni przycisk, zwini przewód zasilający (Rys. 20).
- 3** Ustaw odkurzacza w pozycji pionowej i dołącz nasadkę do odkurzacza, wsuwając w szczelinę występ na nasadce (Rys. 21).

Wymiana worka na kurz

- Wymień worek, gdy tylko wskaźnik zapelnienia go zmieni kolor (wtedy, gdy końcówka nie opiera się o podłogę) (Rys. 22).
- 1** Wyłącz odkurzacza i otwórz pokrywę (Rys. 23).
 - 2** Wepchnij do tyłu uchwyt worka na kurz (Rys. 24).
 - 3** Wyciągnij wypełniony worek z uchwytu, pociągając go ku górze za tekturowe ucho; spowoduje to uszczelnienie worka (Rys. 25).
 - 4** Wsuń przednią tekturową część nowego worka na kurz do dwóch rowków w uchwycie worka. Po czym możliwie najdalej wciśnij go ku dołowi (Rys. 26).
 - 5** Pociągnij do przodu uchwyt worka (usłyszysz charakterystyczny dźwięk) (Rys. 27).
- Dopóki nie założysz nowego worka na kurz, nie będzie można zamknąć pokrywy.
- Zamiast worków papierowych możesz wykorzystywać również worek wielokrotnego użycia, jeśli stanowi on wyposażenie odkurzacza. Worek ten nadaje się do ponownego użytku po opróżnieniu go.

Aby wyjąć i włożyć worek wielokrotnego użycia, postępuj według instrukcji obowiązującej dla worków papierowych.

Zamawianie worków

Worki papierowe s-bag™ produkcji firmy Philips dostępne są pod numerem FC8021.

Worki wielokrotnego użycia marki Philips (nietkane) dostępne są pod numerem FC8026.

Wymiana filtrów

Filtr ochronny na silnik

Filtr ochrony silnika należy wymieniać co rok.

- 1** Wyłącz odkurzacz i otwórz pokrywę. Wyjmij filtr.
- 2** Włóż nowy filtr do uchwytu białą stroną skierowaną ku przedziałowi na worek (Rys. 28).

Mikrofiltr AFS (tylko dla niektórych modeli)

Co 6 miesięcy wymieniaj mikrofiltr AFS.

Mikrofiltr AFS usuwa większość najdrobniejszych cząstek z wydychanego powietrza.

- 1** Otwórz kratkę znajdującą się z tyłu urządzenia i wyjmij ją (Rys. 29).
- 2** Wyjmij stary filtr i umieść ścianki boczne oraz dolną krawędź nowego filtra prawidłowo za występami znajdującymi się na uchwycie wewnątrz kratki (Rys. 30).
- 3** Ponownie wstaw kratkę do odkurzacza, zahaczając najpierw jej dolną krawędź wewnątrz odkurzacza, a następnie wypychając kratkę w kierunku odkurzacza, aż zatrzaśnie się ona na swoim miejscu.

Upewnij się, że filtr został umieszczony prawidłowo.

Filtr HEPA (tylko dla niektórych modeli)

Zamiast mikrofiltra AFS niektóre odkurzacze wyposażone są w rewolucyjny filtr HEPA. Filtr ten usuwa nie tylko normalny kurz powstający w warunkach domowych, ale również mikroskopijne szkodniki.

Filtr HEPA należy wymieniać co najmniej raz w roku.

- 1** Otwórz kratkę filtra i wyjmij filtr HEPA.
- 2** Umieść nowy filtr za wspornikami. Sprawdź, czy umieszczone na filtrze logo firmy Philips widoczne jest w prawym dolnym rogu (Rys. 31).
- 3** Zamknij kratkę filtra.

Zamawianie filtrów

Dwa mikrofiltry AFS oraz jeden filtr ochronny silnika dostępne są pod numerem FC8032.

Filtry HEPA dostępne są pod numerem FC8044.

Ochrona środowiska

W celu ułatwienia wtórnego przetwarzania, plastikowe części urządzenia zostały oznakowane.

Kartonowe opakowanie zostało wykonane z makulatury i w pełni nadaje się do ponownego przetworzenia.

Niewystarczająca moc ssania

- 1** Sprawdź, czy zachodzi potrzeba wymiany worka na kurz.
- 2** Sprawdź, czy filtry nie wymagają wymiany.
- 3** Sprawdź, czy pokrętko elektronicznego regulatora mocy zasysania ustawione jest w pozycji maksymalnej.

4 Sprawdź czy nasadka, rura lub wąż nie są zablokowane (Rys. 32).

Aby udrożnić zablokowaną rurę, odłącz zablokowany element i podłącz go (możliwie najdalej) w odwrotnej pozycji. Włącz odkurzacz, aby wymusić przepływ powietrza w zablokowanym elemencie w kierunku przeciwnym niż podczas odkurzania. Spraw, aby silny przepływ powietrza wysłał z zablokowanego odcinka zatykający go przedmiot.

Gwarancja i serwis

Jeśli chcesz skorzystać z serwisu lub potrzebujesz informacji bądź jeśli masz jakiś problem skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta lub zwróć się do najbliższego punktu serwisowego działu AGD firmy Philips (numery telefonów znajdziesz w karcie gwarancyjnej).

Important

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

- ▶ Folosiți doar saci Philips s-bag™ sau sacul reutilizabil furnizat.
- ▶ Supravegheați întotdeauna copiii când aceștia folosesc aspiratorul.
- ▶ Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrumul cu aspiratorul înainte ca acesta să se fi răcit.
- ▶ Nu îndreptați furtunul înspre ochi sau urechi și nici nu-l introduceți în gură când aspiratorul este pornit, iar furtunul este conectat la aspirator.
- ▶ Când aparatul este folosit pentru a aspira praf, porii sacului se pot astupa, blocând circulația aerului prin sac. Drept urmare, indicatorul "sac de praf plin" va indica necesitatea schimbării sacului chiar dacă acesta nu este plin.
- ▶ Nu folosiți niciodată aparatul fără Filtrul de Protecție a Motorului. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- ▶ În cazul în care cablul se deteriorează, acesta trebuie înlocuit la un centru service autorizat Philips, întrucât sunt necesare unelte și/sau componente speciale.
- ▶ Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- ▶ Nivel de zgomot: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Pregătire de utilizare

Conectarea accesoriilor

Furtun

- 1** Fixați furtunul împingându-l cu putere în aparat și răsucindu-l în sensul acelor de ceasornic (fig. 1).
- 2** Pentru a scoate furtunul, răsucați-l în sens invers acelor de ceasornic și trageți-l din aparat.

Tub

Cuplaj conic (doar anumite modele)

- 1** Pentru a fixa tubul pe mâner, introduceți capătul îngust în cel mai larg, răsucindu-l în sensul acelor de ceasornic (fig. 2).

Folosiți aceeași metodă pentru a fixa accesoriile pe tub.

- 2** Pentru a-l deconecta, răsucați tubul sau accesoriile în sens invers acelor de ceasornic și trageți.

Cuplaj cu buton (doar anumite modele)

- 1** Conectați tubul pe mâner (clic) (fig. 3).

Folosiți aceeași metodă pentru a fixa accesoriile pe tub.

- 2** Pentru a deconecta tubul de pe mâner, apăsați butonul de blocare și trageți tubul (fig. 4).

Accesoriile pot fi deconectate în același mod.

Tub telescopic (doar anumite modele)

- 1** Reglați tubul la lungimea cea mai confortabilă pentru aspirare (fig. 5).

Duză

Duza combinată (doar anumite modele)

Duza combinată poate fi folosită și pe mochete și pe suprafețele dure.

1 Conectați duza combinată pe tub.

2 Apăsați cu piciorul pe comutatorul duzei pentru a scoate din carcasa duzei periuța folosită pentru curățarea suprafețelor dure (fig. 6).

3 Apăsați din nou cu piciorul pe comutator pentru a introduce periuța la loc în carcasă (fig. 7).

Duza Reach & Clean (doar anumite modele)

1 Conectați duza Reach & Clean pe tub.

• Duza Reach & Clean poate fi folosită atât pentru covoare cât și pentru podele. Duza poate fi răsucită la 360 de grade în 4 poziții diferite, permițându-vă să aspirați locurile greu accesibile într-un mod cât mai ușor. Când duza este poziționată pe lungime, puterea de aspirație este concentrată spre porțiunea din față a acesteia (fig. 8).

• Pentru a ajusta duza în funcție de tipul de suprafață ce urmează a fi curățată, puneți piciorul pe locul indicat și răsuciți tubul până ce duza este în poziția dorită (fig. 9).

2 Cu peria poziționată pe lățime și cu perii scoși, puteți curăța suprafețe dure, întinse. Răsuciți duza până ce scoateți periuța din compartimentul acesteia și până o poziționați pe lățime (fig. 10).

3 Cu duza poziționată pe lungime și cu perii în exterior, puteți curăța suprafețe dure, mici. Răsuciți tubul 90 de grade în sens invers acelor de ceasornic până ce duza e poziționată pe lungime cu perii scoși din compartimentul acesteia (fig. 11).

4 Cu duza poziționată pe lățime, dar cu perii în interior, puteți curăța suprafețe moi, întinse. Răsuciți tubul 90 de grade în sens invers acelor de ceasornic pentru a poziționa duza pe lățime și pentru a introduce periuța în compartimentul acesteia (fig. 12).

5 Cu duza poziționată pe lungime, dar cu perii în interior, puteți curăța suprafețe moi, mici. Răsuciți tubul 90 de grade în sens invers acelor de ceasornic pentru a poziționa duza pe lungime și pentru a introduce periuța în compartimentul acesteia (fig. 13).

Duză cu fantă, duză mică și perie mică (doar anumite modele)

1 Conectați duza cu fantă (1), duza mică (2) sau peria mică (3) direct pe mâner sau pe tub (fig. 14).

Suport accesorii (doar anumite modele)

• Suportul pentru accesorii poate fi fixat pe tub.

• Duza cu fantă și duza mică pot fi fixate pe suport (fig. 15).

Utilizarea aparatului

Aspirarea

1 Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză (fig. 16).

2 Porniți aparatul apăsând cu piciorul butonul pornire/oprire de deasupra aparatului.

3 Aparatul poate fi transportat în două moduri:

• Puteți transporta aspiratorul vertical, ridicându-l de mânerul din partea din față a aparatului (fig. 17).

• Puteți transporta aspiratorul orizontal, ridicându-l de mânerul de deasupra aparatului.

Reglarea puterii de aspirare

Puteți regla puterea de aspirare în timpul funcționării aparatului.

- 1** Reglați puterea de aspirare cu ajutorul comutatorului electronic (fig. 18).
- 2** Răsuciți comutatorul pe MAX pentru putere maximă de aspirare (fig. 19).
Folosiți puterea maximă de aspirare pentru covoare foarte murdare și pentru podele dure.
- 3** Răsuciți comutatorul pe MIN pentru putere minimă de aspirare.
Folosiți puterea minimă de aspirare pentru perdele, fețe de masă, etc.

Depozitare

- 1** Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Înfășurați cablul apăsând butonul de înfășurare a cablului (fig. 20).
- 3** Puteți pune aparatul în poziție verticală și puteți atașa duza de aparat introducând muchia acesteia în fanta specială (fig. 21).

Înlocuirea sacului de praf

- ▶ Înlocuiți sacul de praf imediat ce indicatorul de sac plin își schimbă culoarea (când duza nu este așezată pe podea) (fig. 22).
- 1** Opriți aparatul și deschideți capacul (fig. 23).
- 2** Împingeți suportul pentru sac înapoi (fig. 24).
- 3** Scoateți sacul de praf plin din suport trăgând de clema din carton, care va determina sigilarea sacului (fig. 25).
- 4** Introduceți sacul de praf în compartiment culisând porțiunea de carton a sacului în cele două nișe ale suportului. Apăsăți cât mai mult posibil (fig. 26).
- 5** Împingeți suportul înainte (veți auzi un clic) (fig. 27).
Nu puteți închide capacul dacă nu ați introdus un sac nou.
- ▶ Puteți folosi sacul reutilizabil, dacă este furnizat, în locul sacilor de hârtie. Sacul reutilizabil poate fi folosit și golit în mod repetat.

Pentru scoaterea și introducerea sacului reutilizabil, respectați aceleași instrucțiuni ca pentru înlocuirea sacilor de hârtie.

Comandarea sacilor de praf

Sacii de hârtie Philips s-bag™ sunt disponibili cu numărul de cod FC8021.

Sacii reutilizabili netextili sunt disponibili cu numărul de cod FC8026.

Înlocuirea filtrelor

Filtru Protecție Motor

Înlocuiți filtrul de protecție a motorului o dată pe an.

- 1** Opriți aparatul și deschideți capacul. Scoateți filtrul.
- 2** Introduceți un nou filtru în suport cu porțiunea albă orientată spre compartimentul sacului de praf (fig. 28).

Micro Filtru AFS (doar anumite modele)

Înlocuiți Micro Filtrul AFS o dată la 6 luni.

Micro Filtrul AFS îndepărtează o mare parte din cele mai mici particule din aerul evacuat.

- 1** Deschideți grilajul din spatele aparatului și scoateți-l (fig. 29).
- 2** Scoateți filtrul vechi și fixați bine marginile noului filtru sub muchiile suportului din interiorul grilajului (fig. 30).
- 3** Reintroduceți grilajul în aparat fixând mai întâi partea inferioară și împingându-l până se fixează.

Asigurați-vă că ați montat corect filtrul.

Filtru HEPA (doar anumite modele)

În locul Micro Filtrului AFS, unele aparate sunt dotate cu filtrul inovator HEPA. Acest filtru nu absoarbe numai particulele de praf ci și organismele microscopice nocive.

Înlocuiți filtrul HEPA cel puțin o dată pe an.

- 1** Deschideți grilajul filtrului și scoateți filtrul HEPA.
- 2** Fixați noul filtru în spatele muchiilor. Logo-ul Philips de pe filtru trebuie să fie vizibil în colțul de jos din dreapta (fig. 31).
- 3** Închideți grilajul filtrului.

Comandarea filtrelor

Două Micro Filtre AFS și un Filtru Protecție Motor sunt disponibile cu numărul de cod FC8032.

Filtrele HEPA sunt disponibile cu numărul de cod FC8044.

Protejarea mediului

Pentru a putea fi reciclate, componentelor din plastic ale aparatului li s-au atribuit coduri.

Ambalajul din carton a fost fabricat din materiale reciclate și este la rândul lui complet reciclabil.

Putere de aspirare insuficientă

- 1** Verificați dacă trebuie să înlocuiți sacul de praf.
- 2** Verificați dacă filtrele trebuie înlocuite.
- 3** Verificați dacă butonul electronic de reglare a puterii de aspirare este pe poziția maximă.
- 4** Verificați dacă duza, tubul sau furtunul nu sunt înfundate (fig. 32).

Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (cât mai mult posibil) invers. Porniți aparatul astfel încât blocajul să fie suflat în afară.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Внимание

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его в качестве справочного материала.

- ▶ Пользуйтесь только мешками-пылесборниками s-bag™ компании «Филипс» или входящими в комплект поставки мешком-пылесборником многократного использования.
- ▶ Детям разрешается пользоваться пылесосом только под присмотром взрослых.
- ▶ Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается убирать пылесосом огнеопасные вещества, а также горячий пепел, до тех пор, пока пепел не остынет.
- ▶ Не направляйте шланг в сторону глаз или ушей и не помещайте его в рот при работающем пылесосе и подсоединенном к нему шланге.
- ▶ Если пылесос используется для сбора мелкой пыли, поры мешка-пылесборника могут засориться, затрудняя тем самым прохождение воздуха через мешок-пылесборник. В результате индикатор заполнения мешка-пылесборника покажет, что мешок-пылесборник нуждается в замене, хотя он не заполнен.
- ▶ Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, поскольку это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы пылесоса.
- ▶ Если поврежден шнур питания, его можно заменить лишь в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», т.к. для замены требуются специальные инструменты и детали.
- ▶ Убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке прибора, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- ▶ Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор неисправен.
- ▶ Уровень шума: $L_{eq} = 79$ дБ [A]

Подготовка пылесоса к работе

Установка аксессуаров

Шланг

- 1** Для подсоединения шланга к пылесосу вставьте его в пылесос и поверните по часовой стрелке (рис. 1).
- 2** Для отсоединения шланга поверните его против часовой стрелки и выньте из пылесоса.

Трубка

Конусное соединение (только отдельные модели)

- 1** Для подсоединения трубки к ручке, вставьте узкую секцию в более широкую и поверните ее по часовой стрелке (рис. 2).
- Подсоедините аксессуары к трубке аналогичным образом.

- 2** Для отсоединения трубки или насадки, поверните ее против часовой стрелки и потяните за нее.

Кнопочное соединение (только отдельные модели).

- 1** Подсоедините трубку к рукоятке (до щелчка) (рис. 3).
- Подсоедините аксессуары к трубке аналогичным образом.

- 2** Для отсоединения трубки от рукоятки нажмите на фиксирующую кнопку и выньте трубку из рукоятки (рис. 4).

Насадки можно отсоединить аналогичным образом.

Телескопическая трубка (только отдельные модели).

- 1** Отрегулируйте длину трубки, сделав ее наиболее удобной для уборки при помощи пылесоса (рис. 5).

Насадка

Комбинированная насадка (только отдельные модели)

Комбинированную насадку можно использовать для уборки ковровых покрытий или жестких полов.

- 1** Подсоедините комбинированную насадку к трубке.
- 2** Нажмите ногой переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть из корпуса насадки ленту щетки для уборки жестких полов (рис. 6).
- 3** Опять нажмите качающийся переключатель, чтобы убрать чистящую полосу в корпус комбинированной насадки (рис. 7).

Насадка Reach & Clean (только отдельные модели)

- 1** Подсоедините насадку Reach & Clean к трубке.
- 1** Насадку Reach & Clean можно использовать для уборки ковров или жестких полов. Насадку можно поворачивать на 360 градусов, устанавливая в 4 различные позиции, что позволяет вам легко убирать труднодоступные места с помощью пылесоса. Когда насадка ориентирована продольно, всасывающая сила будет максимальной в передней части насадки (рис. 8).
- 1** Для того чтобы установить насадку с учетом типа пола и очищаемой площади, поставьте ногу, как показано на иллюстрации, а затем поворачивайте трубку до тех пор, пока насадка не будет ориентирована в нужном направлении (рис. 9).
- 2** Когда насадка ориентирована поперек, а лента щетки находится снаружи, вы можете убирать жесткие полы большой площади. Поворачивайте трубку до тех пор, пока из корпуса насадки не появится лента щетки, и насадка не будет расположена на линии, перпендикулярной трубке (рис. 10).
- 3** Когда насадка ориентирована продольно и лента щетки отогнута, вы можете очистить небольшой участок пола с твердым покрытием. Поворачивайте трубку на 90 градусов против часовой стрелки, пока насадка не будет ориентирована продольно трубке, а лента все еще будет выдвинута из корпуса насадки (рис. 11).
- 4** Когда насадка ориентирована поперек, и лента щетки сложена внутри, вы можете убирать с помощью пылесоса мягкие напольные покрытия, имеющие большую площадь. Поворачивайте насадку на 90 градусов против часовой стрелки, чтобы она оказалась вновь расположенной поперек, а лента щетки исчезла в корпусе насадки (рис. 12).
- 5** Когда насадка ориентирована продольно, а лента щетки убрана, вы можете очистить небольшой участок пола с мягким покрытием. Снова поверните трубку на 90 градусов против часовой стрелки, пока насадка не будет ориентирована продольно трубке, при этом лента все еще будет сложена в корпусе насадки (рис. 13).

Щелевая насадка, малая насадка и малая щетка (только в некоторых моделях)

- 1** Подсоедините щелевую насадку (1), малую насадку (2) или малую щетку (3) непосредственно к рукоятке или к трубке (рис. 14).

Фиксатор для насадок (только в некоторых моделях)

- ▶ Фиксатор для насадок легко подсоединить к трубке.
- ▶ Щелевая насадка и малая насадка могут быть закреплены в фиксаторе для насадок (рис. 15).

Порядок работы

Порядок работы

- 1** Вытяните шнур питания из пылесоса и вставьте вилку шнура питания в розетку электросети (рис. 16).
 - 2** Включите пылесос, нажав ногой кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл), расположенную на верхней панели пылесоса.
 - 3** Пылесос можно переносить двумя способами.
- ▶ Вы можете переносить пылесос вертикально, поднимая его за ручку, расположенную на передней стороне пылесоса (рис. 17).
 - ▶ Вы можете переносить пылесос горизонтально, поднимая его за ручку, расположенную на верхней стороне пылесоса.

Регулировка силы всасывания

Вы можете регулировать силу всасывания в процессе уборки.

- 1** Регулировка силы всасывания производится с помощью электронного переключателя (рис. 18).
- 2** Для установки максимальной силы всасывания поверните переключатель в положение MAX (рис. 19).

Для очистки очень грязных ковров и уборки жестких полов устанавливайте переключатель силы всасывания на максимальное значение.

- 3** Для установки минимальной силы всасывания поверните переключатель в положение MIN.

Для очистки занавесок, скатертей и т.д. устанавливайте переключатель силы всасывания на минимальное значение.

Хранение

- 1** Выключите пылесос и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2** Смотайте шнур питания, нажав на кнопку перемотки шнура (рис. 20).
- 3** Установите пылесос в вертикальное положение и закрепите насадку на пылесосе, вставив ребро насадки в паз (рис. 21).

Замена мешка-пылесборника

- ▶ Замену мешка-пылесборника следует производить, если изменился цвет индикатора заполнения мешка (в тех случаях, когда насадка не находится на полу) (рис. 22).
- 1** Выключите пылесос и откройте крышку (рис. 23).
 - 2** Откиньте держатель пылесборника (рис. 24).
 - 3** Удалите заполненный мешок-пылесборник из держателя, потянув за картонный язычок вверх, при этом мешок-пылесборник автоматически закрывается (рис. 25).

4 Вставьте картонную горловину нового мешка-пылесборника в направляющие пазы держателя. Продвиньте его вниз до упора (рис. 26).

5 Потяните держатель мешка-пылесборника на себя (вы услышите щелчок) (рис. 27). Если мешок-пылесборник не установлен, вы не сможете закрыть крышку пылесоса.

Вместо бумажных мешков-пылесборников вы можете пользоваться входящими в комплект поставки мешками многократного использования. Мешками многократного использования можно пользоваться и опорожнять многократно.

Для удаления и установки мешка-пылесборника многократного использования просто следуйте инструкциям по замене бумажных мешков-пылесборников.

Приобретение мешков-пылесборников

В продаже имеются бумажные мешки-пылесборники Philips s-bag™ номер модели FC802 I.

В продаже имеются нетканые мешки-пылесборники многократного использования, номер модели FC8026.

Замена фильтров

Фильтр защиты двигателя

Заменяйте Фильтр постоянной защиты двигателя раз в год.

1 Выключите пылесос и откройте крышку. Удалите фильтр.

2 Вставьте новый фильтр в держатель так, чтобы его белая сторона была направлена в направлении держателя фильтра (рис. 28).

Фильтр AFS Micro (только в некоторых моделях)

Заменяйте Фильтр AFS Micro раз в 6 месяцев.

Фильтр AFS Micro улавливает большую часть мельчайших частиц, содержащихся в вытяжном воздухе.

1 Откройте решетку в задней части пылесоса и выньте ее (рис. 29).

2 Выньте старый фильтр и правильно установите новый фильтр, так чтобы боковые стороны и нижняя сторона фильтра находились за ребрами держателя (рис. 30).

3 Поставьте решетку на место, вставив край основания решетки в пылесос и вдвигая решетку в пылесос, пока не услышите щелчок.

Убедитесь, что фильтр установлен правильно.

Фильтр HEPA (только в некоторых моделях)

Вместо фильтра AFS Micro, пылесос может быть оборудован фильтром HEPA с качественно новыми свойствами. Этот фильтр улавливает не только обычную домашнюю пыль, но и микроскопических паразитов.

Фильтр HEPA следует заменять не реже одного раза в год.

1 Откройте решетку фильтра и выньте фильтр HEPA.

2 Установите новый фильтр за скобой. Убедитесь, что логотип фильтра находится в нижнем правом углу (рис. 31).

3 Закройте решетку.

Заказ фильтров

В продаже имеются комплекты из двух фильтров AFS Micro и одного фильтра защиты двигателя, номер модели FC8032.

В продаже имеются фильтры HEPA, номер модели FC8044.

Охрана окружающей среды

Для облегчения вторичной переработки пластмассовые детали пылесоса промаркированы.

Картонная упаковка изготовлена из вторсырья и вполне пригодна для вторичной переработки.

Недостаточная сила всасывания:

- 1** Проверьте, не нужно ли заменить мешок-пылесборник.
- 2** Проверьте, не требуют ли замены фильтры.
- 3** Проверьте, установлен ли электронный переключатель на максимальное значение силы всасывания.
- 4** Проверьте, не засорены ли насадка, трубка или шланг (рис. 32).

Для удаления застрявшего мусора, снимите забившуюся деталь и вставьте ее (насколько это возможно) обратным концом. Включите пылесос, чтобы продуть засорившуюся деталь воздухом в обратном направлении.

Гарантия и обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на Web-сайт компании Филипс по адресу www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в Вашей стране (Вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в Вашей стране отсутствует, обратитесь в Вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

Důležité

Následující instrukce pečlivě přečtěte dříve, než s přístrojem začnete pracovat. Ušchovejte je pro případná pozdější nahlédnutí.

- Používejte výhradně prachové sáčky Philips s-bag™ nebo prachové sáčky pro vícenásobné použití.
- Dětem dovolte s vysavačem pracovat jen když je máte pod dohledem.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Též nikdy nevysávejte hořlavé substance nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Hadici nikdy nesměřujte proti očím nebo uším, pokud je vysavač v chodu a hadice je k vysavači připojena.
- Pokud vysavačem vysáváte jemný prach, mohou se póry prachového sáčku ucpat dříve, než se sáček zcela zaplní. Indikátor naplnění prachového sáčku vás proto informuje, že je třeba prachový sáček vyměnit a to i dříve, než je ve skutečnosti plný.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo vést ke zkrácení životnosti, případně k poškození motoru.
- Pokud by byl poškozen síťový přívod, musí být oprava svěřena výhradně autorizovanému servisu firmy Philips, protože k výměně jsou potřebné nejen speciální náhradní díly, ale i speciální nástroje.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí, udané na přístroji, souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na přívodním kabelu nebo na přístroji, dále ho nepoužívejte.
- Hladina hluku: $L_c = 79 \text{ dB (A)}$

Příprava k použití

Připojování příslušenství

Hadice

- 1** Hadici k přístroji připojte tak, že ji do přístroje zasunete a zajistíte otočením ve směru pohybu hodinových ruček (obr. 1).
- 2** Hadici od přístroje odpojte tak, že ji otočíte proti směru pohybu hodinových ruček a z přístroje vysunete.

Trubky

Kónické připojení (pouze některé typy)

- 1** Trubku upevníte na rukojeť tak, že užší díl zasunete do širšího a současně jedním dílem mírně pootočíte ve směru pohybu hodinových ruček (obr. 2).

Shodným způsobem připojte k trubici příslušenství.

- 2** Jednotlivé díly odpojte tak, že je mírně pootočíte proti směru pohybu hodinových ruček a současně je vysunete.

Propojení se zajišťovacími prvky (pouze některé typy)

- 1** Připojte trubku k rukojeti (ozve se zaklapnutí) (obr. 3).

Shodným způsobem připojte k trubici příslušenství.

- 2** Rukojeť odpojte od trubice tak, že nejprve stisknete uvolňovací tlačítko a pak trubku z rukojeti vysunete (obr. 4).

Příslušenství odpojte shodným postupem.

Teleskopická trubka (pouze některé typy)

- 1** Nastavte délku trubky tak, aby vysávání bylo co nejpohodlnější (obr. 5).

Hubice

Víceúčelová hubice (pouze některé typy)

Víceúčelovou hubici lze použít pro vysávání koberců nebo tvrdých podlah.

- 1** Víceúčelovou hubici připojte k trubce.
- 2** Sešlápnutím přepínače na horní straně víceúčelové hubice nohou můžete vysunout z hubice kartáč (pro vysávání tvrdých podlah) (obr. 6).
- 3** Opět sešlápněte nohou kolébkový přepínač, aby se kartáčová vložka do hubice zasunula (obr. 7).

Hubice (pouze některé typy)

- 1** Připojení hubice Reach & Clean k trubce.
- D** Hubici Reach & Clean lze použít pro vysávání koberců nebo tvrdých podlah. Hubici lze natáčet o 360° do čtyř různých poloh. To umožňuje vysávat i v těžko dostupných místech, kam se standardní hubici lze jen velmi obtížně dostat. Pokud je hubice orientována podélně, je sání soustředěno na přední část hubice (obr. 8).
- D** K nastavení hubice na druh podlahy a vysávané místo, položte nohu na označený bod a otočte trubku tak daleko, až je hubice v požadovaném nastavení (obr. 9).
- 2** S hubicí našíř a s vysunutým kartáčem můžete vysávat velké plochy tvrdých podlah. Otočte trubici až se kartáč vysune z hubice a hubice bude situovaná našíř (obr. 10).
- 3** S hubicí nastavenou podélně a s vysunutým kartáčem můžete vysávat malé tvrdé podlahové plochy. Otočte trubici o 90° proti směru posuvu hodinových ruček až je hubice v podélné poloze a kartáč je vysunut (obr. 11).
- 4** S hubicí nastavenou našíř a se zasunutým kartáčem můžete vysávat velké měkké podlahové plochy. Otočte trubici o 90° proti směru posuvu hodinových ruček až je hubice v poloze našíř a kartáč je zasunut (obr. 12).
- 5** S hubicí nastavenou podélně a se zasunutým kartáčem můžete vysávat malé měkké podlahové plochy. Otočte trubici o 90° proti směru posuvu hodinových ruček až je hubice v podélné poloze a kartáč je zasunut (obr. 13).

Štěrbinová hubice, malá hubice a malý kartáč (pouze některé typy)

- 1** Štěrbinovou hubici (1), malou hubici (2) a malý kartáč (3) můžete připojit přímo na rukojeť nebo na trubku (obr. 14).

Držák příslušenství (pouze některé typy)

- D** Držák příslušenství lze jednoduše zaklapnout na trubku.
- D** Do držáku lze upevnit malou hubici nebo štěrbinovou hubici (obr. 15).

Použití přístroje

Vysávání

- 1** Z vysavače vytáhněte síťový přívod a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky (obr. 16).
- 2** Vysavač zapněte sešlápnutím nožního spínače na horní části vysavače.
- 3** Přístroj můžete uložit dvěma způsoby:
 - D** Vysavač můžete uchovávat ve svislé poloze a zvedat ho za držadlo na čele přístroje (obr. 17).
 - D** Vysavač můžete též uchovávat ve vodorovné poloze a zvedat ho za držadlo na horní straně přístroje.

Nastavení sacího výkonu

Sací výkon vysavače můžete nastavovat i během vysávání.

1 Sací výkon můžete nastavit elektronicky knoflíkem na přístroji (obr. 18).

2 Otočením knoflíku na MAX nastavíte největší sací výkon (obr. 19).

Největší sací výkon použijte při vysávání velmi špinavých koberců nebo pro vysávání hladkých podlah.

3 Otočením knoflíku na MIN nastavíte nejmenší sací výkon.

Nejmenší sací výkon nastavte při vysávání záclon nebo jiných lehkých materiálů.

Uchovávání vysavače

1 Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

2 Stisknutím nášlapného spínače navíjte přívodní kabel zpět do vysavače (obr. 20).

3 Postavte přístroj do svislé polohy a připojte hubici k vysavači tak, že zasunete výčnělek na hubici do výřezu (obr. 21).

Výměna prachového sáčku

Prachový sáček vyměňte vždy, když "indikátor plného sáčku" změní barvu (a to i když hubice není na podlaze) (obr. 22).

1 Vypněte vysavač a otevřte víko (obr. 23).

2 Zatlačte držák prachového sáčku směrem dozadu (obr. 24).

3 Prachový sáček vyjměte zatažením za jeho kartonový výčnělek, což současně prachový sáček uzavře (obr. 25).

4 Kartonové čelo nového sáčku zasuňte do dvou drážek na držáku. Zatlačte je dolů až na doraz (obr. 26).

5 Držák prachového sáčku zatlačte směrem dopředu až uslyšíte klapnutí (obr. 27).

Víko nelze zavřít, pokud do vysavače nebyl vložen prachový sáček.

Pokud je váš přístroj vybaven bavlněným prachovým sáčkem, můžete ho používat namísto papírového prachového sáčku. Bavlněný prachový sáček lze použít opakovaně.

Pro vyjmutí a opětné vložení výměnného prachového sáčku postupujte shodně, jak při vyjímání a vkládání papírových sáčků.

Obstarání prachových sáčků

Papírové prachové sáčky Philips s-bag™ lze zakoupit pod typovým označením FC8021.

Textilní prachové sáčky lze zakoupit pod typovým označením FC8026.

Výměna filtrů

Ochranný filtr motoru

Ochranný filtr motoru vyměňujte jednou ročně.

1 Vypněte přístroj a otevřte víko. Vyjměte filtr.

2 Nový filtr vložte do držáku tak, že bílá strana filtru směřuje do prostoru, kde je prachový sáček (obr. 28).

Mikrofiltr AFS (pouze některé typy)

Mikrofiltr AFS vyměňte vždy po šesti měsících.

Mikrofiltr AFS zachycuje převážnou část těch nejmenších částic ve vyfukovaném vzduchu.

- 1** Otevřete mřížku na zadní stěně vysavače a vyjměte ji (obr. 29).
- 2** Vyjměte starý filtr a nový filtr vložte tak, aby obě jeho dolní hrany dolehly přesně na spodní část mřížky (obr. 30).
- 3** Mřížku pak vložte zpět tak, že ji nejprve zasadíte dolní stranou a pak zatlačíte na její horní část až slyšitelně zaklapne.

Přesvědčte se, že byl filtr řádně vložen.

Filtr HEPA (pouze některé typy)

Namísto mikrofiltru AFS může být vysavač vybaven speciálním filtrem HEPA. Tento filtr nezachycuje pouze zbytkové částice prachu, ale též mikroskopické škůdce kteří bývají příčinami mnohých alergií.

Filtr HEPA vyměňujte alespoň jednou za rok.

- 1** Otevřete mřížku filtru a vyjměte filtr HEPA.
- 2** Nový filtr vložte do jeho konzole. Přesvědčte se, že logo Philips na filtru je viditelné na pravém dolním rohu (obr. 31).
- 3** Uzavřete mřížku filtru.

Obstarání filtrů

Dva mikrofiltry AFS a jeden filtr motoru lze zakoupit pod typovým označením FC8032.

Filtr HEPA lze zakoupit pod typovým označením FC8044.

Ochrana životního prostředí

Abychom usnadnili recyklaci, jsou všechny plastové díly přístroje označeny kódem.

Obal přístroje je z recyklovatelného materiálu a je tudíž znovu plně recyklovatelný.

Nedostačující sání

- 1** Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit prachový sáček.
- 2** Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit některý filtr.
- 3** Zkontrolujte, zda je regulátor elektronického řízení sáního výkonu v poloze maxima.
- 4** Zkontrolujte, zda některá trubka, hadice nebo hubice nejsou ucpané (obr. 32).

Abyste ucpaný díl uvolnili, odpojte jej a (pokud je to možné) připojte ho v obrácené poloze. Pak můžete zkusit ucpaný díl profouknout. Zapněte vysavač a pokuste se nasát vzduch ucpaným dílem obráceným směrem. Tím můžete ucpání uvolnit.

Záruka & servis

Pokud by se vám vyskytl jakýkoli problém, můžete si otevřít internetovou stránku www.philips.com nebo se můžete spojit s Infolinkou firmy Philips (telefonní čísla a další možnosti spojení najdete na letáku s celosvětovou zárukou).

Fontos

Olvassa el gondosan a használati utasítást, mielőtt használná a készüléket, és tartsa meg a jövőben is.

- Csak Philips s-bag™ porzsákat vagy a mellékelt újra használható porzsákat használja.
- Gyermekeknek csak szigorú felügyelet mellett engedélyezze a porszívó használatát.
- Soha ne szívjon fel vizet vagy más folyadékot. Soha ne szívjon fel gyúlékony anyagokat vagy még ki nem hűlt hamut.
- Ha a porszívó be van kapcsolva és a tömlő a porszívóhoz van csatlakoztatva, ne irányítsa a tömlőt szeméhez vagy füléhez és ne tegye a szájába.
- Ha a porszívóval finom port szív fel, a porzsák pórusai eltömődhetnek, így nem tud rajta áthaladni a levegő. Ilyenkor a porzsáktelítettség-jelző azt mutatja, hogy ki kell cserélni a porzsákat, még akkor is, ha az nincs teljesen tele.
- Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül. A motor megsérülhet, és lerövidülhet a készülék élettartama.
- Ha a készülék a hálózati csatlakozó kábele megsérül, ezt csak a Philips által felhatalmazott szerviz cserélheti ki, mivel a javításhoz speciális szerszámok és/vagy alkatrészek szükségesek.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a vezeték vagy maga a készülék sérült.
- Zajszint: Lc=79 dB [A]

Előkészítés a használatra

Csatlakozó tartozékok

Gégecső

- 1** A gégecsövet úgy csatlakoztathatja a készülékbe, hogy benyomja és jobbra fordítja el (ábra 1).
- 2** A gégecsövet úgy veheti ki a készülékből, hogy balra fordítja el és kihúzza a készülékből.

Szívócső

Kúpos csatlakozás (csak speciális típusoknál)

- 1** Ha a csövet csatlakoztatni akarja a fogantyúhoz, dugja a kisebb átmérőjű részt a nagyobb átmérőjű részbe, miközben az óra járásában forgassa el (ábra 2).
- A tartozékok csatlakoztatására a szívócsőhöz használja ugyanazt a módszert.

- 2** Szétszedéshez a csövet vagy a tartozékokat forgassa az óra járásával ellenkező irányba és húzza ki.

Gombos csatlakozás (csak speciális típusoknál)

- 1** Csatlakoztassa a szívócsövet a fogantyúhoz (kattanás) (ábra 3).

A tartozékok csatlakoztatására a szívócsőhöz használja ugyanazt a módszert.

- 2** Ha a csövet le akarja venni a fogantyúról, nyomja meg a rögzítő gombot és a csövet húzza ki a fogantyúból (ábra 4).

A tartozékokat ugyanilyen módon lehet levenni.

Teleszkópos szívócső.

- 1** Állítsa be a szívócső hosszúságát, hogy a lehető legkényelmesebbé tegye a porszívózást (ábra 5).

Szívófej

Átváltható fej (csak egyes típusoknál)

Az átváltható fejet szőnyegre és kemény padlóra használhatja.

- 1** Csatlakoztassa az állítható fejet a csőhöz.
- 2** Nyomja meg a lábával a kapcsolót ami az átváltható fej tetején van, hogy előjöjjön a kefe, amivel a kemény padlókat lehet tisztítani (ábra 6).
- 3** A kefét úgy tűntetheti el az állítható szívófej burkolatában, ha ismét megnyomja a billenőkapcsolót (ábra 7).

Reach & Clean szívófej (csak egyes típusoknál)

- 1** Csatlakoztassa a Reach & Clean szívófejet a csőhöz.
 - 1** A Reach & Clean szívófej egyaránt használható szőnyegen és padlón. A szívófejet 360 fokban 4 pozícióba lehet forgatni, ami lehetővé teszi a nehezen hozzáférhető helyek könnyű porszívózását. Ha a szívófej hosszirányba van pozícionálva akkor a szívóerő a szívófej elején fog koncentrálni (ábra 8).
 - 1** Hogy hozzágazítsa a szívófejet a tisztítani kívánt padlóhoz-felülethez, tegye a lábát a megjelölt pontra és fordítsa addig a gégecsövet amíg a szívófej nem lesz a kívánt pozícióban (ábra 9).
 - 2** Keresztben álló és kint lévő kefesortéjú szívófejjel nagy területű keménypadlót tud eredményesen tisztítani. Fordítsa el a szívófejet addig, amíg a kefesorte kijön a szívófej házából és a szívófej keresztben nem áll (ábra 10).
 - 3** A hosszirányba állított és kint lévő kefesortéjú szívófejjel porszívózhat kis keménypadló területeket. Fordítsa el a csövet 90 fokkal az óra járásával ellenkező irányba, míg hosszirányba áll be és a kefe változatlanul a szívófej házán kívül van (ábra 11).
 - 4** A széltebe állított szívófejjel - kefesorték visszahúzva a burkolatba - porszívózhat nagy területű puha padló felületeket. Fordítsa el a csövet 90 fokkal az óra járásával ellenkező irányba, hogy a szívófej keresztben álljon és a kefesortéjú szívófej eltűnjék a szívófej burkolatában (ábra 12).
 - 5** Ha a kefesortéjú szívófej hosszirányban áll és a kefe a burkolatban van, ezzel kis, puha padló területeket porszívózhat. Fordítsa el a csövet ismét 90 fokkal az óra járásával ellenkező irányba, hogy a szívófej hosszában álljon és a kefesorték továbbra is a szívófej burkolatán belül maradnak (ábra 13).
- Résszívófej, kis fej és kis kefe (csak egyes típusoknál)
- 1** Csatlakoztassa a résszívót (1), a kis szívófejet (2) vagy a kis porkefét (3) közvetlenül a fogantyúra vagy a szívócsőre (ábra 14).

Tartozék csipesz (csak egyes típusoknál)

- 1** A tartozéktárolót egyszerűen rá lehet pattintani a csőre.
- 1** A résszívófejet és a kis fejet rá lehet pattintani a tartozéktárolóra (ábra 15).

A készülék használata

Porszívózás

- 1** Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba (ábra 16).
- 2** Kapcsolja be a készüléket a készülék tetején lévő be/kikapcsoló gomb lábbal történő megnyomásával.
- 3** A készüléket két módon lehet szállítani:
- 1** Szállíthatja a porszívót függőlegesen úgy, hogy megfogja a készülék elején lévő fogantyút (ábra 17).

- Vízintesen úgy szállíthatja a porszívót, hogy a készülék tetején lévő karral emeli fel.

A szívóerő szabályozása

A porszívózás folyamán szabályozni tudja a szívóteljesítményt.

- 1** A szívóerőt szabályozza az elektronikus szívóerő szabályzó gombbal (ábra 18).
- 2** A legnagyobb szívóerőhöz fordítsa a gombot MAX pozícióba (ábra 19).
A maximális szívóerőt erősen szennyezett szőnyegek és keménypadló tisztítására használja.
- 3** A legkisebb szívóerőhöz fordítsa a gombot MIN pozícióba.
A legkisebb szívóerőt függönyök, asztalterítők, stb. porszívózásához használja.

Tárolás

- 1** Kapcsolja ki a készüléket és a hálózati csatlakozó dugót húzza ki a fali konnektorból.
- 2** Csévélje fel a hálózati csatlakozó vezetékét a vezetékcsévélő gomb megnyomásával (ábra 20).
- 3** Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe és erősítse a szívófejet a készülékre úgy, hogy a szívófej bordáját illessze be a részbe (ábra 21).

A porzsák cseréje

- Amint a "porzsák tele kijelző" megváltoztatja a színét (miközben a szívófej nincs a padlón), cserélje ki a porzsákot (ábra 22).
- 1** Kapcsolja ki a készüléket és nyissa ki a fedelet (ábra 23).
 - 2** Tolja a porzsák tartót hátra (ábra 24).
 - 3** A tele porzsákot úgy vegye ki a tartóból, hogy kihúzza a karton füllel, amivel egyúttal lezárhatja a porzsákot (ábra 25).
 - 4** Csúsztassa az új porzsák kartonjának az elejét a porzsák tartó két hornyába. Nyomja lefele, amíg lehet (ábra 26).
 - 5** Nyomja a porzsáktartót előre (míg kattantást nem hall) (ábra 27).

Ha nem tett be porzsákot, a fedőt nem lehet becsukni.

- A papír porzsák helyett használhatja az újra felhasználható textil porzsákot is, ha van a készülékhez mellékelve. Az újra felhasználható textil porzsák üríthető, így többször használható.

Az újra felhasználható porzsák kivételéhez és behelyezéséhez ugyanazokat az útmutatásokat alkalmazza, mint a papír porzsák cseréjénél.

Porzsák rendelése

A Philips s-bag™ papír porzsák FC8021 típuszámon kapható.

A Philips nem szövött porzsákok FC8026 típuszámon kaphatók.

A szűrők cseréje

Motorvédő szűrő

A motorvédő szűrőt évenként egyszer kell cserélni.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket és nyissa ki a burkolatot. Vegye ki a szűrőt.
- 2** Tegyen a tartóba új szűrőt úgy, hogy a fehér oldala a porzsák rekesz felől legyen (ábra 28).

AFS Micro szűrő

Az AFS Micro szurot 6 havonta cserélje ki.

Az AFS Micro szuro a kifűjt levegoben található apró részecskék nagy részét kiszuri.

- 1** Nyissa ki a rácsot a készülék hátsó részén és vegye ki (ábra 29).
- 2** Vegye ki a régi szűrőt és az új szűrő oldalait és a felső szélét tegye pontosan a rács belsejében lévő tartó bordái mögé (ábra 30).
- 3** Tegye vissza a rácsot a porszívóba úgy, hogy először a rács felső szélét beakasztja a készülékbe, majd benyomja a rácsot a készülékbe, míg a helyére pattan.

Ellenőrizze, hogy a szűrő jól van-e betéve.

HEPA szűrő (csak egyes típusoknál)

Az AFS Micro szűrő helyett egyes készülékekben a forradalmian új HEPA szűrő van. Ez a szűrő nem csak a házi port távolítja el, hanem a veszélyes mikroszkópikus élősködőket is.

A HEPA szűrőt legalább évente egyszer cserélje ki.

- 1** Nyissa ki a szűrőrácsot és vegye ki a HEPA szűrőt.
- 2** Az új szűrőt helyezze a rács mögé. Vigyázzon, hogy a szűrőn lévő Philips logo látható legyen a felső jobb sarokban (ábra 31).
- 3** Csukja be a szűrőrácsot.

Szűrő rendelése

FC8032 típuszámon két AFS mikroszűrőt és egy motorvédő szűrőt vásárolhat.

HEPA szűrőt FC8044 típuszámon lehet kapni.

Környezetvédelem

A készülék műanyag alkatrészein újrahasznosítási kód található.

A karton csomagolóanyag újrafelhasznált anyagból készült és újra felhasználható.

A szívóteljesítmény nem elegendő

- 1** Ellenőrizze, nem kell-e cserélni a porzsákot.
 - 2** Ellenőrizze, hogy szükséges-e a szurok cseréje.
 - 3** Ellenőrizze, hogy az elektronikus szívóerő szabályzó gomb maximum helyzetben van-e.
 - 4** Ellenőrizze, hogy a szívófejek, a szívócső vagy a gégecső eltömődött-e (ábra 32).
- Az akadály eltávolításához bontsa le az eltömődött elemet és (ha lehet) csatlakoztassa fordított helyzetben. Kapcsolja be a porszívót, hogy a légáramot ellenkező irányban hajtsa át a eltömődött elemen. A cél az, hogy a légáram kiszívja az eltömő anyagot az eltömődött elemből.

Garancia & szervíz

Javíttatás, tájékozódás vagy bármilyen probléma esetén látogassa meg a www.philips.com Philips Web-lapot, vagy lépjen érintkezésbe a helyi Philips Vevőszolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs Vevőszolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips Háztartási Kisgépek és Szépségápolási Termékek üzletág képviselőivel.

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a odložte si ich na neskoršie použitie.

- Používajte výlučne vrecká na prach Philips s-bag™, alebo dodané vrecká na opakované použitie.
- Deti smú vysávač používať jedine pod prísny dohľadom dospeléj osoby.
- Nikdy nevysávajte vodu, ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Ak je vysávač zapnutý a s pripojenou hubicou, nepribližujte hubicu ku očiam, ušiam ani sa nesnažte vložiť ju do úst.
- Keď používate vysávač na vysávanie jemného prachu, póry vrecka na prach sa môžu upchať a zablokovat' priechod vzduchu. Výsledkom je, že indikátor signalizuje potrebu výmeny vrecka na prach, hoci ešte nie je plné.
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Ak je poškodený kábel zariadenia, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, pretože pri výmene je potrebné špeciálne náradie a/alebo súčiastky.
- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či súhlasí napätie, uvedené na zariadení, a napätie v miestnom rozvode elektrickej energie.
- Zariadenie nepoužívajte ak je poškodená zástrčka, kábel, alebo samo zariadenie.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 79 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Príprava na použitie

Pripojenie nástavcov

Hadica

- 1** Hadicu pripojíte tak, že ju zasuniete do otvoru zariadenia a otočíte ňou v smere pohybu hodinových ručičiek (obr. 1).
- 2** Hadicu odpojíte tak, že ňou otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnete ju zo zariadenia.

Rúra

Kuželové spoje (len niektoré modely)

- 1** Rúru pripojte k rukoväti tak, že zasuniete zúženú časť do rozšírenej a mierne nimi pootočíte v smere pohybu hodinových ručičiek (obr. 2).

Rovnaký postup použite na pripojenie príslušenstva ku rúre.

- 2** Rúru alebo príslušenstvo odpojíte tak, že ju pootočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnete.

Spojenie pomocou gombíkov (len niektoré modely)

- 1** Spojte rúru s rukoväťou (začujete kliknutie) (obr. 3).

Rovnaký postup použite na pripojenie príslušenstva ku rúre.

- 2** Rúru odpojíte tak, že stlačíte uzamykací gombík a vytiahnete rúru z rukoväte (obr. 4).

Rovnaký postup použite na odpojenie ostatných nástavcov.

Teleskopická rúra (len niektoré modely)

- 1** Prispôbte dĺžku rúry tak, aby sa Vám vysávalo čo najpohodlnejšie (obr. 5).

Hubica

Polifunkčná hubica (len niektoré modely)

Polifunkčnú hubicu môžete použiť na vysávanie kobercov alebo pevných podláh.

- 1** Polifunkčnú hubicu pripojte ku rúre.
- 2** Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu polifunkčnej hubice, aby sa z odkladacieho priestoru v hubici vysunula kefa na čistenie tvrdej podlahy (obr. 6).
- 3** Zatlačte na polohovací prepínač, aby sa kefa zasunula späť do odkladacieho priestoru hubice (obr. 7).

Hubica Reach & Clean (len niektoré modely)

- 1** Hubicu Reach & Clean pripojte ku rúre.
 - D** Hubicu Reach & Clean môžete použiť buď na čistenie kobercov, alebo pevnej podlahy. Hubicu môžete otočiť o 360° do štyroch rozličných polôh, takže dokážete jednoducho vyčistiť aj inak ťažko dostupné miesta. Keď je hubica orientovaná po dĺžke, sací výkon je sústredený v prednej časti hubice (obr. 8).
 - D** Aby ste prispôbili hubicu na čistenie daného typu podlahy, položte nohu na značku a potom otočte rúrou, kým sa hubica nedostane do požadovanej polohy (obr. 9).
- 2** Na čistenie väčších plôch pevnej dlážky použite hubicu v polohe na šírku s vysunutou kefou. Rúru otočte tak, aby sa z odkladacieho priestoru hubice vysunula kefa a súčasne nastavte hubicu do polohy na šírku (obr. 10).
- 3** Na čistenie menších plôch pevnej dlážky použite hubicu v polohe po dĺžke s vysunutou kefou. Rúru otočte o 90° proti smeru pohybu hodinových ručičiek tak, aby sa hubica dostala do polohy po dĺžke. Kefu na čistenie podlahy nechajte vysunutú (obr. 11).
- 4** Na čistenie väčších plôch dlážky s mäkkým povrchom použite hubicu v polohe na šírku so zasunutou kefou. Rúru otočte o 90° proti smeru pohybu hodinových ručičiek tak, aby sa hubica dostala do polohy na šírku. Súčasne zasuňte kefu na čistenie podlahy do odkladacieho priestoru hubice (obr. 12).
- 5** Na čistenie menších plôch dlážky s mäkkým povrchom použite hubicu v polohe po dĺžke so zasunutou kefou. Rúru otočte o 90° proti smeru pohybu hodinových ručičiek tak, aby sa hubica dostala do polohy po dĺžke. Kefu na čistenie podlahy nechajte zasunutú (obr. 13).

Hubica na vysávanie úzkych priestorov, malá hubica a malá kefa (len niektoré modely)

- 1** Nástavec na vysávanie úzkych priestorov (1), malú hubicu (2) alebo malú kefu (3) pripevnite priamo na rukoväť prípadne na rúru (obr. 14).

Spona na uchytenie príslušenstva (len niektoré modely)

- D** Sponu na uchytenie príslušenstva jednoducho nasadíte na rúru.
- D** Do spony potom môžete uchytiť hubicu na vysávanie úzkych priestorov a malú hubicu (obr. 15).

Použitie zariadenia

Vysávanie

- 1** Vytiahnite kábel z odkladacieho priestoru zariadenia a pripojte ho do siete (obr. 16).
- 2** Zariadenie zapnete nohou stlačením vypínača na vrchu zariadenia.

3 Zariadenie môžete premiestňovať dvoma spôsobmi:

- Vo vzpriamenej polohe tak, že ho uchopíte za rúčku v prednej časti (obr. 17).
- Vo vodorovnej polohe tak, že ho zdvihnete za rúčku na vrchu.

Nastavenie sacieho výkonu

Sací výkon môžete nastaviť aj počas vysávania.

1 Sací výkon nastavíte pomocou gombíka elektronického ovládania výkonu vysávača (obr. 18).**2 Maximálny sací výkon dosiahnete otočením gombíka do polohy MAX (obr. 19).**

Maximálny sací výkon nastavte pri vysávaní veľmi znečistených kobercov a tvrdých podláh.

3 Minimálny sací výkon dosiahnete otočením gombíka do polohy MIN.

Minimálny sací výkon nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.

Odkladanie**1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.****2 Stlačte tlačidlo navijania a naviňte kábel späť do zariadenia (obr. 20).****3 Zariadenie postavte do zvislej polohy a uchyťte naň hubicu tak, že jej hranu zasuniete do drážky (obr. 21).****Výmena vrečka na prach**

- Vrečko na prach vymeňte hneď, ako zmení farbu indikátor označujúci, že vrečko na prach je plné (keď hubica nie je položená na podlahu) (obr. 22).

1 Vypnite zariadenie a otvorte kryt (obr. 23).**2 Zatlačte nosič vrečka na prach dozadu (obr. 24).****3 Potiahnite za lepenkovú časť vrečka. Tým sa vrečko na prach uzavrie a môžete ho vybrať z nosiča (obr. 25).****4 Kartón nového vrečka na prach zasuniete do drážok nosiča. Zatlačte ho čo najďalej (obr. 26).****5 Nosič vrečka na prach potiahnite smerom dopredu (budete počuť kliknutie) (obr. 27).**

Kryt sa nedá zatvoriť, ak ste dnu nevložili vrečko na prach.

- Ak je dodané, môžete miesto papierového vrečka na prach, použiť vrečko určené na opakované použitie. Toto vrečko na prach môžete opakovane používať a vyprázdňovať.

Postup pri vyberaní a vkladaní vrečka na opakované použitie je rovnaký, ako v prípade výmeny papierového vrečka na prach.

Objednávanie vrieciek na prach

Papierové vrečka na prach Philips s-bag™ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8021.

Netkané vrečka na prach Philips na opakované použitie si môžete objednať pod katalógovým označením FC8026.

Výmena filtrov**Ochranný filter motora**

Ochranný filter motora vymieňajte raz ročne.

1 Vypnite zariadenie a otvorte kryt. Vyberte filter.

- 2** Do nosiča vložte nový filter tak, aby jeho biela strana smerovala ku vrečku na prach (obr. 28).

Mikrofilter AFS (len niektoré modely)

Mikrofilter AFS vymieňajte každých 6 mesiacov.

Mikrofilter AFS odstráni z vyfukovaného vzduchu podstatnú časť najmenších prachových častíc.

- 1** Otvorte a vyberte mriežku v zadnej časti zariadenia (obr. 29).
- 2** Odstráňte použitý filter a na jeho miesto vložte nový tak, aby jeho bočné a spodná hrana zapadli za výstupky nosiča na vnútornej strane mriežky (obr. 30).
- 3** Najskôr zaháknite spodnú hranu mriežky a potom ju celú zatlačte do vysávača, aby sa dostala na svoje miesto.

Uistite sa, že ste filter vložili správne.

Filter HEPA (len niektoré modely)

Miesto mikrofiltra AFS sú niektoré zariadenia vybavené revolučným filtrom HEPA. Tento filter odstraňuje nielen prach ale aj nebezpečný mikroskopický hmyz.

Filter HEPA vymeňte aspoň raz ročne.

- 1** Otvorte mriežku a vyberte filter HEPA.
- 2** Nový filter zasunúť za výstupky. Uistite sa, že logo Philips vytlačené na filtri vidno v pravom dolnom rohu (obr. 31).
- 3** Zatvorte mriežku filtra.

Objednávanie filtrov

Dva mikrofiltry AFS a ochranný filter motora si môžete objednať pod katalógovým označením FC8032.

Filter HEPA si môžete objednať pod katalógovým označením FC8044.

Životné prostredie

Na uľahčenie recyklácie boli plastové časti tohoto zariadenia označené kódom.

Kartónové balenie bolo vyrobené z recyklovaného materiálu a je celé vhodné na opakovanú recykláciu.

Nepostačujúci sací výkon

- 1** Skontrolujte, či nie je potrebná výmena vrečka na prach.
- 2** Skontrolujte, či nie je treba vymeniť filtre.
- 3** Skontrolujte, či je gombík elektronického ovládania v polohe MAX.
- 4** Skontrolujte, či nie sú hubica, rúra alebo hadica zablokované (obr. 32).

Prekážku odstráňte tak, že odpojíte zablokovanú časť a pripojíte ju (tak ďaleko ako sa dá) opačným smerom. Potom zapnite vysávač a nechajte prúd vzduchu prúdiť v opačnom smere aby vysal blokujúci predmet.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili [www stránku](http://www.philips.com) spoločnosti Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Увага

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції та зберігайте їх для подальшого звернення.

- ▶ Використовуйте виключно мішки "Philips s-bag™" або багаторазовий мішок, що додається.
- ▶ Дозволяйте дітям користуватись пилососом тільки під пильним наглядом дорослих.
- ▶ Ніколи не всмоктуйте пилососом воду чи іншу рідину. Ніколи не всмоктуйте пилососом вогнебезпечні речовини. Не всмоктуйте попіль/золу аж поки він/вона добре не прохолоне.
- ▶ Не направляйте шланг в очі чи у вуха і не встромляйте шланг у рот, коли пилосос увімкнений і шланг приєднаний.
- ▶ Якщо пилосос використовується для збирання дуже дрібного бруду, пори пакета для збирання пилу можуть забитися, що утруднить проходження повітря через пакет. В результаті індикатор заповнення пакета буде показувати, що пакет потребує заміни, навіть якщо він цілком порожній.
- ▶ Ні у якому разі не користуйтеся пилососом з знятим фільтром захисту двигуна, тому що це може призвести до поломки двигуна або зменшення терміну служби пилососу.
- ▶ Якщо шнур цього пристрою пошкоджується, його можна замінити лише у фірми "Philips" або в уповноваженому сервісному центрі фірми "Philips", оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти та запасні частини.
- ▶ Перевірте, чи збігається напруга, вказана на табличці характеристик, із напругою у мережі вашого будинку перед тим, як приєднувати пристрій до мережі.
- ▶ Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- ▶ Рівень шуму: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Підготовка до використання

Приєднання до пилососу додаткового приладдя

Шланг

- 1** Щоб приєднати шланг до пристрою, насуньте його на пристрій та поверніть за годинниковою стрілкою (рис. 1).
- 2** Для від'єднання шлангу від пристрою поверніть його проти годинникової стрілки та витягніть.

Труба

Конічне з'єднання (тільки окремі моделі)

- 1** Щоб приєднати трубу до ручки, вставте вужчу частину у ширшу частину та поверніть за годинниковою стрілкою (рис. 2).

Застосовуйте той самий метод для приєднання приладдя до трубки.

- 2** Щоб від'єднати, повертіть трубу чи приладдя проти годинникової стрілки та витягніть.

Кнопкове з'єднання (тільки в окремих моделях)

- 1** Приєднайте трубку до ручки ("кляцання") (рис. 3).

Застосовуйте той самий метод для приєднання приладдя до трубки.

- 2** Для від'єднання трубки від ручки натисніть фіксуючу кнопку та відтягніть трубку від ручки (рис. 4).

Приладдя можна від'єднувати тим самим способом.

Телескопічна трубка (тільки окремі моделі)

- I** Відрегулюйте трубку на довжину, яку будете вважати найзручнішою для роботи з пирососом (рис. 5).

Насадка

Змінна насадка (тільки в окремих моделях)

Змінну насадку можна застосовувати для килимів та твердих підлог.

- I** Приєднайте комбіновану насадку до труби.
- 2** Посуньте ногою кулісний перемикач зверху насадки, щоб висунути стрічку щітки для чищення твердої підлоги з корпусу насадки (рис. 6).
- 3** Пересуньте повзунок знову, щоб стрічка щітки зникла у корпусі комбінованої насадки (рис. 7).

Насадка "Reach & Clean" (тільки в окремих моделях)

- I** Приєднайте насадку "Reach & Clean" до труби.
 - D** Насадку "Reach & Clean" можна використовувати для килимів або твердих підлог. Насадку можна повертати на 360 градусів у 4 різні положення, що дозволяє пирососити важкодоступні місця. Коли насадка розміщується повздовж, усмоктуюча сила концентрується спереду насадки (рис. 8).
 - D** Для пристосування насадки до типу підлоги поставте ногу на помічене місце та повертайте трубку до тих пір, поки насадка не буде у належному положенні (рис. 9).
 - 2** Якщо насадку встановлено по ширині, і щітку розкладено, ви можете чистити великі ділянки твердої підлоги. Повертайте трубу, поки щітка не вийде з корпусу насадки, і насадка не стане по ширині (рис. 10).
 - 3** Коли насадку встановлено вздовж, і щітку розкладено, ви можете пирососити маленькі ділянки твердої підлоги. Поверніть трубу на 90 градусів, поки вона не встановиться вздовж з розкладеної з корпусу насадки стрічкою щітки (рис. 11).
 - 4** Із насадкою, встановленою по ширині, та складеною щіткою Ви можете пирососити великі ділянки м'якої підлоги. Знову поверніть трубу на 90 градусів проти годинникової стрілки, щоб установити насадку поперечно, та щоб стрічка щітки зникла у корпусі насадки (рис. 12).
 - 5** Із насадкою, встановленою вздовж, та складеною щіткою ви можете пирососити невеликі ділянки м'якої підлоги. Знову поверніть трубу на 90 градусів проти годинної стрілки, щоб вона встановилася вздовж зі схованою стрічкою щітки (рис. 13).
- Насадка зі щілиною, мала насадка та мала щітка (тільки в окремих моделях)
- I** Приєднайте насадку зі щілиною (1) та маленьку насадку (2) або маленьку щітку (3) безпосередньо до ручки чи трубки (рис. 14).

Затискувач для приладдя (тільки в окремих моделях)

- D** Затискувач для приладдя можна просто надівати на трубу.
- D** Насадку зі щілиною та малу насадку можна проста надівати на затискувач (рис. 15).

Використання приладу

Використання пирососу

- I** Витягніть шнур живлення з пирососу і ввімкніть вилок у розетку (рис. 16).

2 Ввімкніть прилад, натиснувши ногою на кнопку вмикача, розташовану на верхній частині приладу.

3 Пристрій можна переносити двома способами.

- Ви можете переносити пилосос вертикально, підіймаючи за ручку на передній стороні пристрою (рис. 17).
- Ви можете переносити пристрій горизонтально, піднімаючи за ручку зверху пристрою.

Регулювання потужності всмоктування повітря.

Ви можете регулювати потужність всмоктування під час чищення.

1 Регулюйте потужність усмоктування електронним регулятором потужності (рис. 18).

2 Поверніть регулятор у положення MAX для максимальної потужності всмоктування (рис. 19).

Максимальну потужність застосовуйте до дуже брудних килимів та твердої підлоги.

3 Поверніть регулятор у положення MIN для мінімальної потужності всмоктування.

Застосовуйте мінімальну потужність для чищення завіс, настільних килимів тощо.

Зберігання

1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.

2 Натисніть на кнопку розмотування шнуру живлення і розмотайте шнур (рис. 20).

3 Поставте пристрій у вертикальне положення та приєднайте насадку до пристрою, вставивши виступ на насадці у паз (рис. 21).

Заміна пакета для збирання пилу

• Заміняйте пиловий мішок, як тільки індикатор заповнення мішку змінить колір (коли насадка не знаходиться на підлозі) (рис. 22).

1 Вимкніть пристрій та підніміть кришку (рис. 23).

2 Відсуньте тримач пакета для пилуназад (рис. 24).

3 Витягніть повний мішок з тримача, витягуючи його догори за картонне "вухо" - при цьому мішок запечатується (рис. 25).

4 Уставте передню картонну частину нового мішка до пазів тримача. Просуньте його, наскільки це можливо (рис. 26).

5 Потягніть за тримач уверх (Має почутися клац.) (рис. 27).

Якщо пакет для збирання пилу вставлено неправильно, кришку не можна закрити.

• Замість паперових мішків ви можете використовувати багаторазовий мішок, якщо він додається. Багаторазовий мішок можна використовувати та спорожнювати повторно. Щоб витягнути та вставити багаторазовий мішок, виконуйте інструкції щодо заміни паперових мішків.

Замовлення пакету для пилу

Паперові мішки "Philips s-bag™" можна замовити за номером виробу FC8021.

Нетканинні багаторазові мішки Philips можна замовити за номером FC8026.

Заміна фільтрів**Фільтр захисту двигуна**

Раз на рік замінійте захисний фільтр двигуна.

- 1** Вимкніть пристрій та відкрийте кожух. Зніміть фільтр.
- 2** Вставте новий фільтр у тримач так, щоб біла сторона показувала до відділення мішку (рис. 28).

Мікрофільтр AFS (тільки окремі моделі)

Замінійте мікрофільтр AFS кожні 6 місяців.

Мікрофільтр AFS видаляє більшу частину мікрочастинок з вихідного струменя повітря.

- 1** Відкрийте #ратку позаду пристрою та зніміть її (рис. 29).
- 2** Витягніть старий фільтр та встановіть сторони та нижній край нового фільтру належним чином за краями тримача всередині #ратки (рис. 30).
- 3** Встановіть #ратку на пиłosос, спочатку надіваючи нижній край #ратки на пристрій, а потім притискаючи #ратку до пристрою до фіксації.

Переконайтеся, що фільтр встановлено належним чином.

Фільтр "HEPA" (тільки в окремих моделях)

Замість мікрофільтру AFS ті самі пристрої оснащуються також обертовим фільтром HEPA. Цей фільтр не тільки видаляє звичайний побутовий пил, але також видаляє шкідливі мікроорганізми.

Заміняйте фільтр HEPA щонайменше раз на рік.

- 1** Відкрийте #ратку фільтра та витягніть фільтр HEPA.
- 2** Встановіть новий фільтр за кронштейнами. Переконайтеся, що логотип Philips на фільтрі видно у нижньому правому куті (рис. 31).
- 3** Закрийте #ратку фільтру.

Замовлення фільтрів

Два мікрофільтра AFS та один фільтр захисту двигуна можна замовити за номером FC8032.

Фільтри HEPA можна замовити за номером FC8044.

Заходи щодо захисту навколишнього середовища

З метою забезпечення можливості переробки, пластмаса, що використовується на цьому пиłosосі, має коди.

Картонні упаковки зроблені з матеріалу, який можна цілком утилізувати і переробити.

Недостатньо сильне всмоктування повітря

- 1** Перевірте, чи не час замінити пакет для збору пилу.
- 2** Перевірте, чи не потребують заміни фільтри.
- 3** Перевірте, чи знаходиться електронний регулятор потужності у максимальному положенні.

4 Перевірте, чи не забилися трубка або шланг (рис. 32).

Для видалення перешкод від'єднайте закупорену трубку та приєднайте, якщо можливо, іншою стороною. Увімкніть пилосос для того, щоб продути насадку, шланг або трубку у зворотному напрямку. Нехай струмінь повітря видує блокуючий предмет із заблокованої частини.

Гарантія та обслуговування

Якщо вам необхідна інформація, або якщо у вас виникла проблема, будь ласка відвідайте інформаційну (Web) сторінку фірми "Філіпс" за адресою: www.philips.com, або зв'яжіться з Центром фірми «Філіпс» з обслуговування клієнтів у вашій країні (ви знайдете номер його телефону у листівці світової гарантії). Якщо у вашій країні немає Центру з обслуговування клієнтів, зверніться до вашого місцевого дилера фірми «Філіпс», або зв'яжіться з Відділом сервісу підрозділу фірми "Філіпс" з побутової техніки та приладів для особистого догляду, BV.

Važno

Prije nego što upotrijebite aparat po prvi puta, pažljivo pročitajte ove upute i spremite ih za kasniju uporabu.

- Koristite jedini PHILIPS "s-bag" vrećice ili priložene vrećice.
- Djeca smiju koristiti usisivač samo uz neposredni nadzor.
- Nikad ne usisavajte vodu ili druge tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohladi.
- Nemojte usmjeravati cijev prema očima ili ušima i nemojte je stavljati u usta kad je usisivač uključen i cijev je spojena.
- Kad usisavate finu prašinu, pore na vrećici se mogu začepiti i tako spriječiti prolaz zraka. Kao rezultat, indikator pune vrećice će pokazivati da je potrebno zamijeniti vrećicu, čak iako uopće nije puna.
- Nikad ne koristite usisivač bez Motor Protection filtera. To može oštetiti motor i skratiti radni vijek usisivača.
- Ako je mrežni kabel oštećen tada ga jedino ovlašteni servis može zamijeniti ili popraviti budući popravak zahtijeva originalne dijelove i alat.
- Prije nego što priključite aparat, provjerite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni, nemojte ga rabiti.
- Razina buke: $L_c=79 \text{ dB[A]}$

Priprema za uporabu

Nastavci

Crijevo

- 1** Da biste spojili crijevo s aparatom, gurnite ga u aparat i okrenite u smjeru kazaljke na satu (slika 1).
- 2** Za odspajanje, zakrenite crijevo ulijevo i izvucite ga iz usisivača.

Cijev

Konusno spajanje (samo neki modeli)

- 1** Za spajanje cijevi na držač umetnite uži dio u širi ujedno ga zakrećući u smjeru kazaljke na satu (slika 2).

Nastavke spojite na cijev na isti način.

- 2** Za rasklapanje okrenite cijev ili nastavak obrnuto od smjera kazaljke na satu i povucite.

Spajanje pomoću tipaka (samo neki modeli)

- 1** Spojite cijev na ručku ("klik") (slika 3).

Nastavke spojite na cijev na isti način.

- 2** Za rastavljanje cijevi od držača pritisnite sigurnosnu "bradavicu" i izvucite cijev iz držača (slika 4).

Nastavci se rastavljaju na isti način.

Teleskopska cijev (samo neki modeli)

- 1** Podesite cijev na duljinu koja će Vam biti najugodnija tijekom usisavanja (slika 5).

Nastavak za čišćenje

Podni nastavak (samo neki modeli)

Podni nastavak može se koristiti za usisavanje tepiha ili tvrdih podova.

- 1** Spojite podni nastavak na cijev
- 2** Nogom gurnite preklopku na vrhu konvertibilnog podnog nastavka da bi četka za čišćenje tvrdih podova izašla iz kućišta podnog nastavka (slika 6).
- 3** Pritisnite preklopku ponovno kako bi četka za čišćenje tvrdih podloga ušla u kućište podnog nastavka (slika 7).

Reach & Clean nastavak (samo neki modeli)

- 1** Spajanje Reach & Clean nastavka na cijev
 - ▶ Reach & Clean podni nastavak može se koristiti na tepisima i na tvrdim podovima. Podni nastavak se može zaokrenuti za 360 stupnjeva na 4 različita položaja, omogućujući Vam lako usisavanje teško dostupnih mjesta. Kad je podni nastavak postavljen po duljini, usisna snaga je koncentrirana na prednjem dijelu podnog nastavka (ka 8).
 - ▶ Da biste prilagodili podni nastavak vrsti poda i području koje treba očistiti, stavite nogu na to mjesto i zakrećite cijev dok se podni nastavak ne namjesti u željeni položaj (slika 9).
- 2** S nastavkom okrenutim po širini i s isturenim dijelom s četkom možete čistiti velike površine tvrdih podova. Okrećite cijev dok dio s četkom ne iskoči iz kućišta nastavka, a nastavak se ne postavi po širini (slika 10).
- 3** S nastavkom okrenutim po visini i s isturenim dijelom s četkom možete čistiti male površine tvrdih podova. Okrećite cijev obrnuto od smjera kazaljke na satu za 90 stupnjeva dok se dio s četkom ne postavi po visini, sa već isturenim dijelom s četkom (slika 11).
- 4** S nastavkom okrenutim po širini i s uvučenim dijelom s četkom možete čistiti velike površine mekih podova. Okrenite cijev u smjeru obrnuto od kazaljke na satu za 90 stupnjeva kako bi nastavak ponovno bio po širini i kako bi dio s četkom bio uvučen (slika 12).
- 5** S nastavkom okrenutim po visini i s uvučenim dijelom s četkom možete čistiti malo površine mekih podova. Okrenite cijev u smjeru obrnutim od kazaljke na satu za 90 stupnjeva dok nastavke ne bude opet u položaju po visini, sa uvučenim dijelom s četkom (slika 13).

Uski nastavak, mali podni nastavak i mala četka (samo neki tipovi usisavača)

- 1** Spojite uski nastavak (1), mali podni nastavak (2) ili malu četku (3) direktno na ručku ili na cijev (slika 14).

Držač nastavaka (samo neki tipovi usisavača)

- ▶ Držač nastavaka se može jednostavno staviti na cijev
- ▶ Uski nastavak, mali podni nastavak mogu se umetnuti na držač nastavaka (slika 15).

Uporaba

Usisavanje

- 1** Izvucite mrežni kabel iz usisivača i utaknite ga u zidnu utičnicu (slika 16).
- 2** Isključite usisivač pritiskom na tipku za uključenje/isključenje na vrhu.
- 3** Usisavač se može nositi (transportirati) na dva načina:
 - ▶ Usisavač možete nositi vertikalno, držeći ga za držač na prednjoj strani (slika 17).
 - ▶ Usisavač možete nositi (vući) horizontalno držeći ga za držač na vrhu.

Podešavanje snage usisavanja

Tijekom usisavanja možete podešavati usisnu snagu.

- 1** Prilagodite snagu usisavanja pomoću dugmeta za elektronsku prilagodbu snage usisavanja (slika 18).
- 2** Postavite dugme na MAX kako bi dobili maksimalnu snagu usisavanja (slika 19). Najveću snagu koristite za čišćenje izrazito prljavih tepihova i tvrdih podova.
- 3** Postavite dugme na MIN kako bi dobili minimalnu snagu usisavanja. Koristite minimalnu snagu usisavanja za čišćenje zavjesa, stolnjaka i sl.

Pohranjivanje

- 1** Isključite usisavač i izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- 2** Namotajte mrežni kabel pritiskom na tipku za uvlačenje kabla (slika 20).
- 3** Stavite usisavač u uspravan položaj i umetnite nastavak u predviđeni utor na usisavaču (slika 21).

Zamjena vrećice za prašinu

- Zamijenite vrećice odmah kada indikator napunjenosti vrećice promijeni boju (kada nastavak nije položen na pod tijekom usisavanja) (slika 22).

- 1** Isključite usisivač i otvorite pokrov (slika 23).
- 2** Pomaknite držač vrećice prema natrag (slika 24).
- 3** Izvadite punu vrećicu s držača izvlačeći ju za kartonski dio što će dovesti do zatvaranja vrećice (slika 25).
- 4** Prednji kartonski dio nove vrećice umetnite u dva utora držača vrećice. Potisnite je što je dalje moguće (slika 26).
- 5** Povucite držač vrećice prema naprijed (dok ne začujete "klik") (slika 27).

Ako niste uložili vrećicu, nije moguće zatvoriti pokrov.

- Ako je bila priložena, možete koristiti vrećicu za višekratno korištenje. Ona se može prazniti i koristiti više puta.

Za vadenje i ponovno umetanje vrećice za višekratno korištenje koristite upute za zamjenu papirnatih vrećica.

Narudžba vrećica

Philips s-bag papirnate vrećice se mogu dobiti pod imenom FC8021 (trgovine ili ovlašteni servis)

Philips vrećice za višekratnu uporabu se mogu dobiti pod imenom FC8026 (trgovine ili ovlašteni servisi)

Zamjena filtera**Filter za zaštitu motora**

Zamijenite filter za zaštitu motora jednom godišnje.

- 1** Isključite usisavač i otvorite poklopac. Uklonite filter.
- 2** Uložite novi filter u držač s bijelom stranom okrenutom prema strani gdje se nalazi vrećica (slika 28).

AFS Micro Filter (samo neki tipovi usisavača)

Zamijenite AFS Micro Filter jednom svakih šest mjeseci.

AFS Micro Filter uklanja veliki dio najsitnijih djelića iz ispušnog zraka.

- 1** Otvorite rešetku na stražnjoj strani usisavača i izvadite je (slika 29).
 - 2** Izvadite stari filter te stavite novi propisno novi iza rešetke (slika 30).
 - 3** Stavite rešetku nazad na usisavač tako da prvo pričvrstite donji kraj rešetke a zatim pritisnite rešetku prema usisavaču dok ne legne uz "klik".
- Provjerite još jednom da li j filter postavljen propisno u rešetci.

HEPA filter (samo neki tipovi usisavača)

Umjesto AFS filtera neki usisavači su opremljeni s novim HEPA filterom. Taj filter uz prašinu uklanja i potencijalno opasne mikroskopske organizme.

Zamijenite HEPA filter barem jednom godišnje.

- 1** Otvorite rešetku filtra i izvadite HEPA filter.
- 2** Postavite novi filter iza rešetke. Budite sigurni da je logo PHILIPS vidljiv u donjem desnom uglu (slika 31).
- 3** Zatvorite rešetku s filterom.

Narudžba filtera

Dva AFS filtera i jedan filter za motor u kompletu su dobavljeni pod imenom FC8032 (trgovine ili ovlašteni servisi)

HEPA filter je dobavljen pod imenom FC8044 (trgovine ili ovlašteni servisi)

Zaštita okoliša

Kako bi se omogućilo recikliranje, plastični dijelovi aparata su kodirani.

Kartonska ambalaža je načinjena od recikliranog materijala i može se u potpunosti reciklirati.

Nedostatna usisna snaga

- 1** Provjerite je li potrebno zamijeniti vrećicu.
- 2** Provjerite da li je potrebno zamijeniti filtere.
- 3** Provjerite da li je dugme za elektronsku kontrolu snage usisavanja na poziciji MAX.
- 4** Provjerite jesu li podni nastavak ili cijev začepljeni (slika 32).

Kako bi otklonili čep, rastavite začepljene dijelove te ih spojite (sto je dalje moguće) obrnuto. Uključite usisavač kako bi struja zraka povukla čep u suprotnom pravcu te ga izbacila van.

Jamstvo i servis

Ako Vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite Philips-ovu web stranicu www.philips.com ili se obratite predstavništvu u Vašoj zemlji (brojeve telefona pronađite u priloženom jamstvu). Ako takvo predstavništvo ne postoji, obratite se Philips prodavatelju ili ovlaštenom servisu.

Pange tähele

Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- Kasutage ainult s-bag™ või taaskasutatavaid kaasasolevaid tolmu kotte.
- Lapsed tohivad tolmuimejaga töötada ainult teie järelevalve all.
- Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.
- Ärge puudutage sisselülitatud tolmuimejale ühendatud voolikuga silmi või kõrvu ega pange seda suhu.
- Väga peenike tolmu ummistab kiiresti poorse tolmu koti. See takistab aga õhu voolu ning imemistugevus nõrgeneb. Sel juhul tuleb tolmu kott asendada, kui see ka veel täis pole.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootorikaitsefiltrita. Mootor võib vigastuda ning seadme kasutusaeg lüheneda.
- Kui seadme toitejuhe on vigastatud, vahetage see ainult Philipsi või Philipsi volitatud hoolduskeskuses, sest ainult neil on vastavad tööriistad ja/või lisaosad.
- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud voolutugevus vastab kohaliku vooluvõrgu tugevusele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
- Mõõra tase: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Ettevalmistus kasutamiseks

Tarvikute ühendamine

Voolik

- 1** Vooliku ühendamiseks seadmele lükake see seadmesse ja keerake päripäeva (joon 1).
- 2** Vooliku lahti võtmiseks keerake seda vastupäeva ja tõmmake seadmest välja.

Toru

Kooniline ühendamine (ainult teatud mudelitel)

- 1** Käepidemele vooliku ühendamiseks sisestage kitsam osa laiemasse seda samal ajal päripäeva pöörates (joon 2).

Kasutage sama meetodit otsikute ühendamiseks.

- 2** Lahti võttes keerake toru või otsikut vastupäeva ja tõmmake.

Nupuga ühendamine (ainult teatud mudelitel)

- 1** Ühendage toru käepidemele ('klõps') (joon 3).

Kasutage sama meetodit otsikute ühendamiseks.

- 2** Käepidemest lahti ühendamiseks vajutage lukustusnupule ja tõmmake toru käepidemest välja (joon 4).

Otsikute lahtiühendamine toimub samal viisil.

Teleskoopitoru (ainult teatud mudelitel)

- 1** Reguleerige voolik nii pikaks, kui toimuimemiseks tarvis on (joon 5).

Otsikud

Pööratav otsik (ainult teatud mudelitel)

Pööratavat otsikut saab kasutada nii vaipade kui kõvade pörandapindade puhastamiseks.

- 1** Ühendage pööratav otsik torule.

- 2** Vajutage jalaga pöörataval otsikul olevat lülitit, et kõvade pörandapindade puhastamisharjast tuleks harjased välja (joon 6).
- 3** Lükake pööratavat otsikut, nii et harjased tõmbuksid selle sisse (joon 7).
- Otsik kergeks ligipääsuks ja paremaks puhastamiseks (ainult teatud mudelitel)
- 1** Ühendage kerge ligipääsu otsik torule.
- D** Otsikut kergeks ligipääsuks ja paremaks puhastamiseks saab kasutada nii vaipade kui kõvade pörandpindade puhastamiseks. Otsikut saab keerata 360 kraadi ulatuses ja panna 4 erinevasse asendisse, tehes tolmu imemise lihtsaks kohtadest, kuhu on raske ligi pääseda. Kui otsik on paigutatud pikuti, kontsentreerub imemistugevus otsiku ette (joon 8).
 - D** Et reguleerida otsikut vastavalt pörandapinnale ja alale, mida tuleb puhastada, pange jalg tähistatud kohale ja seejärel keerake toru, kuni otsik on vajalikus asendis (joon 9).
- 2** Kui otsik on laiuti asendis ja harjased on väljas, on võimalik tolmu imeda suurtelt kõvadelt pörandapindadelt. Keerake toru, kuni harjased tulevad otsikust välja ja otsik on laiuti asendis (joon 10).
- 3** Kui otsik on pikuti asendis ja harjased on väljas, on võimalik tolmu imeda väikestelt kõvadelt pörandapindadelt. Keerake toru 90 kraadi vastupäeva, kuni otsik on pikuti ja harjased tulevad otsikust välja (joon 11).
- 4** Kui otsik on laiuti asendis ja harjased on sees, on võimalik tolmu imeda suurtelt pehmetelt pörandapindadelt. Keerake toru 90 kraadi vastupäeva, kuni otsik on laiuti asendis ja harjased on otsikus (joon 12).
- 5** Kui otsik on laiuti asendis ja harjased on sees, on võimalik tolmu imeda väikestelt pehmetelt pörandapindadelt. Keerake toru 90 kraadi vastupäeva, kuni otsik on laiuti asendis ja harjased on sees (joon 13).
- Praootsik, väike otsik ja hariotsik (ainult erimudelitel)
- 1** Ühenda praootsik (1), väike otsik (2) või hariotsik (3) otse käepidemele või voolikule (joon 14).

Otsikute klamber (ainult erimudelitel)

- D** Otsikute klambrit on lihtne torule kinnitada.
- D** Praootsikut ja väikest otsikut saab klambriale kinnitada (joon 15).

Seadme kasutamine

Kasutamine

- 1** Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa (joon 16).
- 2** Lülitage seade sisse jalaga vajutades seadme peal olevale sisse/välja nupule.
- 3** Seadet on võimalik kanda kahte moodi.
- D** Tolmuimejat on võimalik kanda vertikaalselt, hoides käepidemest seadme ees (joon 17).
 - D** Tolmuimejat võib kanda ka horisontaalselt, tõstes seda käepidemest seadme peal.

Imemistugevuse reguleerimine

Imemistugevust saate reguleerida tolmu imemise ajal.

- 1** Reguleerige imemistugevus elektroonilise imemisregulaatoriga (joon 18).

2 Keerake nupp maksimaalse imemistugevuse asendisse MAX (joon 19).

Maksimaalset imemistugevust võite kasutada väga määrduvad vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.

3 Keerake nupp minimaalse imemistugevuse asendisse MIN.

Kasutage minimaalset imemistugevust kardinade, laudlinade jms puhastamiseks.

Hoidmine

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seina pistikupesast.

2 Kerige toitejuhe seadmesse vajutades kerimishupule (joon 20).

3 Pange seade püstiasendisse ja lisage otsikul olev eend seadmel olevasse õnarusse (joon 21).

Tolmukoti vahetus

D Vahetage tolmuks kohe, kui tolmuks indikaator muudab värvi (kui otsik ei ole vastu põrandat) (joon 22).

1 Lülitage seade välja ja sulgege kaas (joon 23).

2 Lükake tolmuks hoidkut tahapoole (joon 24).

3 Eemaldage täis tolmuks hoidkut tõmmates seda pappkeele sangast, mis sulgeb tolmuks (joon 25).

4 Lükake uue tolmuks pappkeel tolmuksihoidiku soontesse nii kaugele kui võimalik (joon 26).

5 Lükake tolmuoti hoidkut edasi (kuni kostab klõpsatus) (joon 27).

Tolmuimeja kaant ei saa sulgeda, kui tolmuimejasse ei ole pandud tolmuks.

D Võite kasutada paberist tolmuks asemel taaskasutatavat, kui see on seadmega kaasas.

Taaskasutatavat tolmuks võib kasutada ja tühjendada korduvalt.

Taaskasutatava tolmuks sisestamiseks ja eemaldamiseks järgi lihtsalt pabertolmuks vahetamise kasutusjuhendit.

Tolmukside tellimine

Philips s-bag™ pabertolmuksid sobivad mudelile nr FC8021.

Philips taaskasutatavad mitteriidest tolmuksid sobivad mudelile FC8026.

Filtri vahetamine**Mootori kaitsefiltri vahetus**

Vahetage mootori kaitsefiltrit kord aastas.

1 Lülitage seade välja ja avage kaas. Eemaldage filter.

2 Sisestage uus filter hoidkusse valge külg suunatud vastu tolmuks kambrit (joon 28).

AFS Micro filter (ainult erimudelid)

Vahetage AFS Micro Filtreid iga 6 kuu tagant.

AFS-mikrofilter eemaldab tolmuimeja väljuvast õhust suurema osa imepisikestest tolmuosakestest.

1 Avage seadme lõpus asuv filtriraam ja võtke filter välja (joon 29).

2 Võtke vana filter välja ja paigaldage uue filtri küljed ja põhjanurgad täpselt hoidiku eendite taha raami sisepoolele (joon 30).

3 Pange filtriraam tagasi, nii et kõigepealt läheksid kohale raami alusnurgad ja seejärel lükake raami, et see lukustuks seadmesse.

Kontrollige, et filter oleks täpselt kohal.

HEPA filter (ainult erimudelid)

AFS Micro Filtrite asemel on mõned seadmed varustatud moodsate HEPA filtritega. Need filtrid eemaldavad nii toasoleva tolmu kui kahjulikud mikrokoopilised parasiidid.

Vahetage HEPA filtreid vähemalt kord aastas.

1 Avage filtriraam ja eemaldage HEPA filter.

2 Paigaldage uus filter sulguri taha. Kontrollige, et filtril olev Philipsi logo jääks alla paremasse nurka (joon 31).

3 Sulgege filtriraam.

Filtrite tellimine

Kaks AFS Microfiltrit ja üks Mootorikaitsefilter sobivad mudelile FC8032.

HEPA filtrid sobivad mudelile FC8044.

Keskkonnakaitse

Taastöötuse lihtsustamiseks on seadme plastosad kodeeritud.

Pakkekast on valmistatud sekundaartoormest ning seda saab täielikult taastöödelda.

Imemisjõudlus on ebapiisav

1 Kontrollige, kas tolmu kotte ei oleks vaja vahetada.

2 Kontrollige, kas filtrid on vaja uute vastu välja vahetada.

3 Kontrollige, kas elektrooniline imemisregulaator on maksimuasendis.

4 Kontrollige, kas otsik, toru või voolik ei ole ummistunud (joon 32).

Ummistuse kõrvaldamiseks võtke lahti blokeerunud osa ja ühendage siis (nii kaugele kui võimalik) vastupidises suunas uuesti. Lülitage tolmuimeja sisse, et ummistuse põhjustanud ese puhutaks õhuvooluga seadmest välja. Kontrollige, et õhuvool puhuks ummistuse tekitanud eseme välja.

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge www.philips.com või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šīs pamācības un glabājiēt tās turpmākām uzziņām.

- Izmantojiet tikai Philips s-bag™ putekļu maisiņus vai komplektā esošo atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu.
- Atļaujiet bērniem rīkoties ar putekļu sūcēju tikai stingrā uzraudzībā.
- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- Nevērsiet šļūteni pret acīm vai ausīm, kā arī nebāziet to mutē, ja putekļu sūcējs ir ieslēgts un šļūtene ir tam pievienota.
- Ja ar putekļu sūcēju tiek uzsūkti ļoti smalki putekļi, var aizsērēt putekļu maisiņa poras un tas var mazināt gaisa plūsmu cauri putekļu maisiņam. Šajā gadījumā signāllampīņa var norādīt, ka putekļu maisiņš jānomaina, kaut arī tas nav pilns.
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļu sūcēju bez motora aizsargfiltra. Tas var sabojāt motoru un saīsināt ierīces darbību.
- Ja ierīces elektrovads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai Philips vai Philips pilnvarotā remontdarbībā, jo labošanai ir nepieciešami īpaši darbarīki un/vai detaļas.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts kontaktspraudnis, elektrovads vai pati ierīce.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Sagatavošana lietošanai

Putekļu sūcēja piederumi

Šļūtene

- 1** Lai pievienotu šļūteni, uzspiediet to ierīcei un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā (zīm. 1).
- 2** Lai atvienotu šļūteni no ierīces, griežiet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un izvelciet no ierīces.

Caurule

Koniskais savienojums (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1** Lai pievienotu cauruli rokturim, ievietojiet šaurāko daļu platākajā, vienlaicīgi griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā (zīm. 2).
- Piestipriniet arī citas detaļas, izmantojot šo pašu metodi.

- 2** Lai atvienotu, pagrieziet cauruli vai piederumus pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un velciet.

Savienojums ar slēdzi (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1** Piestipriniet cauruli pie roktura (atskan klikšķis) (zīm. 3).
- Piestipriniet arī citas detaļas, izmantojot šo pašu metodi.

- 2** Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet slēdzi un izvelciet cauruli no roktura (zīm. 4).
- Piederumus var atvienot tādā pašā veidā.

Teleskopiskā caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1** Strādāt ar putekļu sūcēju būs daudz ērtāk, ja lietošiet teleskopisko cauruli ar maināmu garumu (zīm. 5).

Uzgalis

Pārvēršamais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

Pārvēršamo uzgali var lietot gan paklāju, gan cietu grīdu tīrīšanai.

- 1** Pievienojiet pārvēršamo uzgali caurulei.
- 2** Ar kāju pārslēdziet slēdzi, kas atrodas pārvēršamā uzgaļa virspusē, lai no uzgaļa izbīdītu suku cietu grīdu tīrīšanai (zīm. 6).
- 3** Vēlreiz pārslēdziet slēdzi, lai suka tiktu ievilkta pārvēršamajā uzgalī (zīm. 7).

Reach & Clean uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1** Pievienojiet Reach & Clean uzgali caurulei.
 - 2** Reach & Clean uzgali var lietot gan paklāju, gan cietu grīdu tīrīšanai. Uzgali var pagriezt par 360 grādiem četros dažādos stāvokļos, lai varētu vienkārši tīrīt arī grūti aizsniedzamas vietas. Kad uzgalis ir uzstādīts vertikāli, sūkšanas jauda tiek koncentrēta uzgaļa priekšpusē (zīm. 8).
 - 3** Lai noregulētu uzgali atbilstoši tīrāmās grīdas un laukuma veidam, uzlieciet kāju norādītajā vietā un pagriežiet cauruli, līdz uzgalis atrodas nepieciešamajā stāvoklī (zīm. 9).
 - 4** Ar horizontāli uzstādītu uzgali un izbīdītu suku varat tīrīt plašus cietas grīdas laukumus. Grieziet cauruli, līdz suka tiek izbīdīta no uzgaļa nodalījuma un uzgalis atrodas horizontālā stāvoklī (zīm. 10).
 - 5** Ar vertikāli uzstādītu uzgali un izbīdītu suku varat tīrīt mazus cietas grīdas laukumus. Pagriežiet cauruli pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam par 90 grādiem, līdz tā atrodas vertikālā stāvoklī un suka joprojām ir izbīdīta no uzgaļa (zīm. 11).
 - 6** Ar horizontāli uzstādītu uzgali un ievilkto suku varat tīrīt plašus mīkstas grīdas laukumus. Pagriežiet cauruli pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam par 90 grādiem, lai uzgalis atastos vertikālā stāvoklī un suka tiktu ievilkta uzgalī (zīm. 12).
 - 7** Ar vertikāli uzstādītu uzgali un ievilkto suku varat tīrīt mazus mīkstas grīdas laukumus. Vēlreiz pagriežiet cauruli pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam par 90 grādiem, līdz tā atrodas vertikālā stāvoklī un suka joprojām ir ievilkta uzgalī (zīm. 13).
- Šaurais uzgalis, mazais uzgalis un mazā suka (tikai atsevišķiem modeļiem)
- 1** Pievienojiet šauro uzgali (1), mazo uzgali (2) vai mazo suku (3) tieši pie roktura vai caurules (zīm. 14).

Piederumu skava (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 2** Piedrumu skavu var vienkārši uzmaukt caurulei.
- 3** Šauro uzgali un mazo uzgali var nostiprināt skavā (zīm. 15).

Ierīces lietošana

Putekļu sūcēja lietošana

- 1** Izvelciet elektro vadu no ierīces un iespraudiet kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē (zīm. 16).
- 2** Ar kāju piespiediet slēdzi, kas atrodas ierīces virspusē, un ieslēdziet ierīci.
- 3** Ierīci iespējams pārnēsāt divos veidos:
- 4** Putekļu sūcēju var pārnēsāt vertikāli, to paceļot aiz roktura, kas atrodas ierīces priekšpusē (zīm. 17).

- Putekļu sūcēju var pārnēsāt horizontāli, paceļot to aiz roktura, kas atrodas ierīces augšpusē.

Sūkšanas jaudas regulēšana

Putekļu sūcēja lietošanas laikā varat regulēt tā sūkšanas jaudu.

- 1** Regulējiet sūkšanas jaudu ar elektronisko sūkšanas jaudas regulēšanas slēdzi (zīm. 18).
- 2** Lai sūktu ar maksimālu jaudu, pagrieziet slēdzi pret MAX iezīmi (zīm. 19). Maksimālo sūkšanas jaudu izmantojiet īpaši netīru paklāju un cietu grīdu tīrīšanai.
- 3** Lai sūktu ar minimālu jaudu, pagrieziet slēdzi pret MIN iezīmi. Minimālo sūkšanas jaudu izmantojiet aizkaru, galdautu u. tml. tīrīšanai.

Glabāšana

- 1** Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrovada kontaktspraudni no sienas kontaktrozetes.
- 2** Piespiediet elektrovada uztīšanas pedāli, lai ievilkto vadu tā nodaļījumā putekļu sūcējā (zīm. 20).
- 3** Novietojiet ierīci stāvus un piestipriniet tai uzgali, ievietojot uzgaļa izvīrējumu rievā (zīm. 21).

Putekļu maisiņa nomaiņa

- Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz signāllampīņa "putekļu maisiņš pilns" maina krāsu (kad uzgalis neatrodas uz grīdas) (zīm. 22).
- 1** Izslēdziet ierīci un atveriet vāku (zīm. 23).
 - 2** Pabīdīdiet putekļu maisiņa turētāju atpakaļ (zīm. 24).
 - 3** Izņemiet pilno putekļu maisiņu no turētāja, pavelkot to augšup aiz kartona malas, lai putekļu maisiņš tiktu noslēgts (zīm. 25).
 - 4** Iebīdīdiet jaunā putekļu maisiņa kartona priekšpusi putekļu maisiņa turētāja rievās. Piespiediet to uz leju, cik vien tālu iespējams (zīm. 26).
 - 5** Bīdīdiet putekļu maisiņa turētāju uz priekšu, līdz dzirdams klikšķis (zīm. 27).
- Jā putekļu maisiņš nav ievietots, vāku aizvērt nav iespējams.
- Jā ierīces komplektā ir atkārtoti izmantojamais putekļu maisiņš, varat to izmantot papīra putekļu maisiņu vietā. Atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu var izmantot un iztukšot vairākkārt.

Lai izņemtu un ievietotu atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu, rīkojieties saskaņā ar norādēm par papīra putekļu maisiņu nomaiņu.

Jaunu putekļu maisiņu iegāde

Philips s-bag™ papīra putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8021.

Philips atkārtoti izmantojamo neausto putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8026.

Filtru nomaiņa

Motora aizsargfiltrs

Reizi gadā nomainiet motora aizsargfiltru.

- 1** Izslēdziet ierīci un atveriet vāku. Izņemiet filtru.
- 2** Ievietojiet turētājā jaunu filtru tā, lai baltā puse būtu vērsta pret putekļu maisiņa nodaļījumu (zīm. 28).

AFS mikrofiltrs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Nomainiet AFS mikrofiltru ik pēc pusgada.

AFS mikrofiltrs filtrē lielāko daļu izplūstošā gaisa sīkdaļu.

- 1** Atveriet režģi ierīces aizmugurē un izņemiet to (zīm. 29).
- 2** Izņemiet veco filtru un rūpīgi ievietojiet jaunā filtra sānus un apakšmalu aiz turētāja rievām režģa iekšpusē (zīm. 30).
- 3** Uzlieciet režģi atpakaļ putekļu sūcējam, vispirms aizāķējot režģa apakšpusi ierīcē un pēc tam bīdot režģi uz ierīces pusi, līdz tas nostiprinās.

Pārļiecinieties, vai filtrs ir ievietots pareizi.

HEPA filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Dažas ierīces nav aprīkotas ar AFS mikrofiltru, bet ar jauno HEPA filtru. Šis filtrs aiztur ne tikai mājās putekļus, bet arī kaitīgos mikroskopiskos parazītus.

Nomainiet HEPA filtru vismaz reizi gadā.

- 1** Atveriet filtra režģi un izņemiet HEPA filtru.
- 2** Ievietojiet jauno filtru aiz restītēm. Raugieties, lai uz filtra attēlotais Philips logotips būtu redzams apakšējā stūrī pa labi (zīm. 31).
- 3** Aizveriet filtra režģi.

Jaunu filtru iegāde

Divu AFS mikrofiltru un motora aizsargfiltra modeļa numurs ir FC8032.

HEPA filtru modeļa numurs ir FC8044.

Vides aizsardzība

Lai ierīces plastmasas detaļas varētu atkārtoti izmantot, tās ir iezīmētas ar materiālu identifikācijas kodiem.

Putekļu sūcēja kartona iesaiņojums ir izgatavots no atkārtoti izmantojama materiāla un ir pilnīgi pārstrādājams.

Nepietiekama sūkšanas jauda

- 1** Pārbaudiet, vai nav jānomaina putekļu maisiņš.
- 2** Pārbaudiet, vai nav jānomaina filtri.
- 3** Pārbaudiet, vai elektroniskais sūkšanas jaudas regulēšanas slēdzis ir noregulēts pret MAX iezīmi.
- 4** Pārbaudiet, vai nav aizsprostots uzgalis, caurule vai šļūtene (zīm. 32).

Lai izņemtu aizsprostojumu, atvienojiet aizsprūdušo detaļu un pievienojiet to (ja iespējams) apgrieztā veidā. Ieslēdziet putekļu sūcēju, lai gaiss plūstu pretējā virzienā cauri aizsprostotajai detaļai. Pagaidiet, līdz gaisa plūsma izsūc aizsprostojumu no aizsprostotās detaļas.

Garantija & remonts

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips mājas lapu internetā **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Svarbu žinoti

Prieš naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas ir saugokite jas tolimesniam naudojimui.

- Tinka tik s-bag™ arba medvilniniai dulkių maišeliai.
- Niekada nepalikite vaikų be priežiūros, kai jie naudojami siurbliu.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar pilnai neatvėsusių pelenų.
- Kai siurblys yra įjungtas ir žarna prijungta prie siurblio - neikiškite žarnos prie akių, ausų ar į burną.
- Kai siurbliu dažnai siurbiamos smulkios dulkės, dulkių maišelio angelės gali užsikišti ir oras nepraeis pro maišelį. Tada pilno maišelio indikatorius ims rodyti, kad maišelį reikia keisti, nors jis ir nebus pilnas.
- Niekada nenaudokite aparatu be apsauginio variklio filtro, kadangi galite pažeisti variklį ir sutrumpinti aparato veikimo laiką.
- Jei pažeidžiamas prietaiso laidas, jis gali būti pakeistas tik Philips arba autorizuotame Philips aptarnavimo centre, nes taisymui reikalingi specialūs įrankiai ir/ar dalys.
- Prieš įjungdami aparatą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant aparato atitinka vietinę elektros įtampą.
- Nenaudokite aparato, jei jo kištukas, laidas ar pats aparatas yra pažeisti.
- Triukšmo lygis: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Paruošimas naudojimui

Prijungiami priedai

Žarna

- 1** Žarną prie aparato prijungsite, įstūmę ją į aparatą ir pasukę pagal laikrodžio rodyklę (pieš. 1).
- 2** Kai išimtumėte žarną, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite iš prietaiso.

Vamzdis

Kūginis jungimas

- 1** Norėdami prie korpuso prijungti vamzdį, siaurąjį galą įstatykite į platųjį galą ir šiek tiek pasukite (pieš. 2).

Priedų prie vamzdžio prijungimui naudokite tą patį būdą.

- 2** Vamzdžius ir kitus priedus nuo korpuso atjunkite, juos traukdami ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Sujungimo mygtukas (kai kurie modeliai)

- 1** Prijunkite vamzdį prie rankenos (turi pasigristi spragtelėjimas) (pieš. 3).

Priedų prie vamzdžio prijungimui naudokite tą patį būdą.

- 2** Atjungdami vamzdį nuo korpuso, paspauskite užrakinimo mygtuką ir nutraukite vamzdį nuo korpuso (pieš. 4).

Tuo pačiu būdu atjungiami visi priedai.

Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)

- 1** Nustatykite patogiausią jums vamzdžio ilgį (pieš. 5).

Antgalis

Pasikeičiantis antgalis (tik kai kuriuose modeliuose)

Pasikeičiantis antgalis gali būti naudojamas ir kilimų ir kietų grindų siurbimui.

- 1** Prijunkite pasikeičiantį antgalį prie vamzdžio.
 - 2** Koja paspauskite mygtuką ant pasikeičiančio antgalio viršaus ir iš antgalio angos išlįs šepetys kietų grindų valymui (pieš. 6).
 - 3** Vėl paspauskite svirties jungiklį, kad šepetys sulįstų į pasikeičiančio antgalio angą (pieš. 7).
Reach & Clean antgalis
 - 1** Reach & Clean antgalio prijungimas prie vamzdžio.
 - Šis antgalis naudojamas kilimų ir kietų grindų valymui. Antgalis gali suktis į abi puses 360 laipsnių kampu ir jį galima nustatyti į 4 skirtingas padėtis, tokiu būdu galėsite lengvai išsiurbti sunkiai pasiekiamas vietas. Kai antgalis nustatytas į ilgį, siurbimo jėga bus koncentruota į antgalio priekį (pieš. 8).
 - Antgalį prie grindų ir siurbiamo ploto tipo pritaikysite, uždėję koją ant nurodytos vietos ir sukdami vamzdį, kol antgalis atsidurs norimoje padėtyje (pieš. 9).
 - 2** Kai antgalis nustatytas į plotį ir šepetys ištrauktas, galite valyti didelius kietų grindų plotus. Antgalį sukite tol, kol šepetys išlįs iš antgalio angos, o antgalis bus nustatytas į plotį (pieš. 10).
 - 3** Kai antgalis nustatytas į ilgį ir šepetys įtrauktas, galite valyti mažus grindų plotus. Sukite vamzdį 90 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę iki atsuksite jį į ilgį ir šepetys išlįs iš antgalio angos (pieš. 11).
 - 4** Kai antgalis yra nustatytas į plotį ir šepetys išlindęs, galite valyti didelius minkštų grindų plotus. Sukite vamzdį 90 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę, kad antgalis būtų nustatytas į plotį ir šepetys sulįstų į antgalio angą (pieš. 12).
 - 5** Kai antgalis yra nustatytas į ilgį ir šepetys yra antgalio angoje, galite valyti mažus minkštų grindų plotus. Vamzdį sukite 90 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę, kol jis bus nustatytas į ilgį ir šepetys sulįs (pieš. 13).
- Plyšinis antgalis, mažas antgalis ir mažas šepetukas (tik tam tikruose modeliuose)
- 1** Prijunkite plyšinį antgalį (1), antgaliuką (2) arba šepetuką (3) tiesiai prie rankenos arba prie vamzdžio (pieš. 14).

Priedų laikiklis (tik tam tikruose modeliuose)

- Priedų laikiklį galima paprasčiausiai užspausti ant vamzdžio.
- Plyšinį antgalį ir mažą antgalį galima užspausti ant laikiklio (pieš. 15).

Aparato naudojimas

Siurbimas

- 1** Ištraukite laidą iš aparato ir įjunkite kyštuką į elektros lizdą (pieš. 16).
- 2** Įjunkite aparatą, koja paspausdami jungiklį jo viršuje.
- 3** Aparatą nešti galite dviem būdais:
- Dulkių siurbį galite nešti vertikaliajoje padėtyje, paėmus už rankenų aparato šonuose (pieš. 17).
- Dulkių siurbį galite nešti horizontaliai, paėmę už rankenos aparato viršuje.

Siurbimo jėgos reguliavimas

Siurbimo galią galite reguliuoti siurbimo metu.

- 1** Siurbimo galia yra reguliuojama elektronine siurbimo galios reguliavimo rankenėle (pieš. 18).

2 Didžiausiai siurbimo galiai, rankenėlę pasukite į MAX padėtį (pieš. 19).

Didžiausią siurbimo jėgą naudokite, siurbdami labai purvinius kilimus ir kietas grindis.

3 Norėdami iki minimumo sumažinti siurbimo galią, rankenėlę pasukite į MIN padėtį.

Mažiausią siurbimo jėgą naudokite, siurbdami užuolaidas, baldus ir t.t.

Saugojimas

1 Išjunkite aparatą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.**2 Laidą suvyniokite paspausdami laido vyniojimo mygtuką (pieš. 20).****3 Aparatą galite laikyti pastatytą, prie jo pritvirtindami antgalį, įterpiant antgalio kraštą į angą (pieš. 21).**

Dulkių maišelio pakeitimas

- Dulkių maišelį pakeiskite iš karto, kai tik "pilno dulkių maišelio" indikatorius pakeičia spalvą (kai antgalis nepadėtas ant grindų) (pieš. 22).

1 Išjunkite prietaisą ir atidarykite dangtį (pieš. 23).**2 Patraukite dulkių maišelio laikiklį atgal (pieš. 24).****3 Paspauskite kartoninę kilpelę ir išimkite pilną maišelį iš laikiklio, maišelis automatiškai užsisandarins (pieš. 25).****4 Naujo maišelio pakabą įstumkite į du griovelius maišelio laikiklyje. Įstumkite jį kuo giliau (pieš. 26).****5 Patraukite dulkių maišelio laikiklį į priekį (išgirsite spragtelėjimą) (pieš. 27).**

Kol neįdėjote maišelio, negalėsite uždaryti dangčio.

- Vietoj popierinių maišelių galite naudoti medvilninį maišelį, jei toks yra rinkinyje. Medvilninį maišelį galima naudoti ir išvalyti pakartotinai.

Medvilninį maišelį keiskite ir įdėkite taip pat kaip ir popierinį.

Dulkių maišelių užsakymas

Philips s-bag™ popierinių dulkių maišelių modelio numeris yra FC8021.

Philips medvilninių dulkių maišelio modelio numeris yra FC8026.

Keičiami filtrai

Apsauginis variklio filtras

Apsauginį variklio filtrą keiskite vieną kartą per metus.

1 Išjunkite aparatą ir atidarykite dangtį. Išimkite filtrą.**2 Naują filtrą įdėkite į laikiklį, taip, kad jo balta pusė būtų atsukta į dulkių maišelio kamerą (pieš. 28).**

AFS mikro filtras (tik tam tikriems modeliams)

Keiskite AFS mikrofiltrą kas 6 mėnesius.

AFS mikrofiltras yra skirtas smulkių dulkių nepraleidimui į išpučiamą iš siurblio orą.

1 Atidarykite groteles užpakalinėje aparato pusėje ir jas išimkite (pieš. 29).

- 2** Išimkite seną filtrą ir atidžiai įstatykite naujo filtro kraštus ir apačią į laikiklio briaunas grotelėse (pieš. 30).
- 3** Įstatykite grotelės atgal į dulkių siurbį, pirmiausia užkabinę grotelių apačią už aparato, ir paspauskite, kad jos įsistatytų į vietą.
Patikrinkite, ar filtras įstatytas teisingai.

HEPA filtras (tik tam tikriems modeliams)

Vietoj AFS mikro filtro, kai kuriuose modeliuose yra pažangus HEPA filtras. Šis filtras pašalina ne tik namų dulkes, bet ir žalingus mikroskopinius kenkėjus.

HEPA filtrą keiskite kartą per metus.

- 1** Atidarykite filtro grotelės ir išimkite HEPA filtrą.
- 2** Naują filtrą įstatykite tarp laikiklių. Patikrinkite, ar Philips ženklas yra matomas viršuje dešiniame kampe (pieš. 31).
- 3** Uždarykite filtro grotelės.

Filtrų užsakymas

Dviejų AFS mikro filtrų ir vieno apsauginio variklio filtro modelio numeris yra FC8032.

HEPA filtro modelio numeris yra FC8044.

Aplinka

Siurbilio plastikinės dalys yra koduotos, kad jas po to būtų galima perdirbti.

Kartoninė pakuotė yra pagaminta iš perdirbtų medžiagų ir yra pilnai perdirbama.

Siurbimas yra labai silpnas

- 1** Patikrinkite, ar nereikia pakeisti dulkių maišelio.
- 2** Patikrinkite, ar nereikia pakeisti filtrų.
- 3** Patikrinkite, ar elektroninė siurbimo galios kontrolės rankenėlė pasukta į maksimalaus siurbimo galios padėtį.
- 4** Patikrinkite, ar antgalis, vamzdis ar žarna neužkišti (pieš. 32).

Norėdami išimti susidariusį kamštį, išrinkite sujungtus vamzdžius, ir užblokuotąjį vamzdį įstatykite priešinga puse. Įjunkite siurbį - oras dabar eis per užblokuotąjį vamzdį į kitą pusę ir ištrauks kamštį.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija, jei turite problemų, prašome aplankyti Philips tinklalapį (www.philips.com) arba kreiptis į vietinį Philips platintoją.

Pomembno

Pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite tudi za kasneje.

- Uporabljajte le Philipsove s-bag™ vrečke za prah ali priloženo bombažno vrečko.
- Otrokom dovolite uporabljati sesalnik le pod skrbnim nadzorom.
- Nikoli ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Nikoli ne vsesavajte nobenih vnetljivih snovi. Nikoli ne vsesavajte pepela, dokler se popolnoma ne ohladi.
- Ne usmerjajte cevi v oči ali ušesa, niti je ne vstavljajte v vaša usta, ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik.
- Ko s sesalnikom sesate fini prah, se lahko pore vrečke za prah zamašijo in s tem zablokirajo pretok zraka skozi vrečko. Posledica tega je, da bo pokazatelj napolnjenosti vrečke pokazal, da je vrečko potrebno zamenjati, čeprav le-ta še ni polna.
- Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez zaščitnega filtra za motor. Uporaba sesalnika brez filtra lahko motorju škoduje in tako skrajša življensko dobo aparata.
- Če je poškodovan omrežni kabel tega aparata, ga sme zamenjati le Philipsov pooblaščen servisni center, ker tako popravilo zahteva posebna orodja in/ali rezervne dele.
- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost, označena na aparatu, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- Aparata ne uporabljajte, če so poškodovani vtičnik, kabel ali aparat sam.
- Stopnja hrupa: Lc=79 dB [A]

Priprava za uporabo

Priključitev nastavkov

Pregibna cev

- 1** Pregibno cev priklopite tako, da jo čvrsto potisnete v aparat in jo zasučete v smeri urinega kazalca (sl. 1).
- 2** Cev odklopite iz aparata tako, da jo zasučete v nasprotni smeri urinega kazalca in jo potegnite iz aparata.

Cev

Konusno sklapljanje (samo določeni modeli)

- 1** Da priključite cev na ročaj, vstavite ožji del v širšega in ga pri tem malo sučite v smeri urinega kazalca (sl. 2).

Za priklop nastavkov na cev uporabite isto metodo.

- 2** Za odklop zasučite cev v nasprotni smeri urinega kazalca in jo izpulite.

Gumbno sklapljanje (samo določeni modeli)

- 1** Priklopite cev na ročaj ("klik") (sl. 3).

Za priklop nastavkov na cev uporabite isto metodo.

- 2** Za odklop cevi od ročaja, pritisnite gumb in potegnite cev iz ročaja (sl. 4).

Nastavke lahko odklopite na enak način.

Teleskopska cev (samo določeni modeli)

- 1** Prilagodite si dolžino cevi, ki se vam zdi najprimernejša (sl. 5).

Nastavek

Kombinirani nastavek (samo določeni modeli)

Kombinirani nastavek lahko uporabljate tako na preprogah, kot na na trdih tleh.

1 Priključite kombinirani nastavek na cev.

2 Z nogo pritisnite preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtačni trak za čiščenje trdih tal izstopi iz ohišja nastavka (sl. 6).

3 Ponovno pritisnite preklopno stikalo, da se krtačni trak skrije v ohišju kombiniranega nastavka (sl. 7).

Reach & Clean nastavek (le določeni modeli)

1 Priključite Reach & Clean na cev.

1 Reach & Clean nastavek lahko uporabljate tako na preprogah, kot na trdih talnih površinah. Nastavek lahko zavrtite za 360 stopinj v štiri različne položaje, kar vam omogoča tudi sesanje težko dostopnih predelov na lahek način. Ko je nastavek postavljen po dolgem, se sesalna moč koncentriira na sprednjem delu nastavka (sl. 8).

1 Nastavek prilagodite tipu talne površine tako, da nogo postavite na označeno mesto in zavrtite cev, dokler se nastavek ne zaskoči v željenem položaju (sl. 9).

2 Z nastavkom, postavljenim po širini in krtačnim trakom izbočenim navzven, lahko sesate velike trde talne površine. Zavrtite cev, dokler krtačni trak ne izskoči iz ohišja nastavka in se nastavek ne postavi počež (sl. 10).

3 Z nastavkom, postavljenim po dolgem in s krtačnim trakom navzven, lahko sesate male, trde talne površine. Obrnite cev za 90 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se ne postavi po dolgem, s krtačnim trakom izven ohišja (sl. 11).

4 Z nastavkom, postavljenim po širini in krtačnim trakom skritim v ohišju, lahko sesate velike, mehke talne površine. Obrnite cev ponovno za 90 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca, da se nastavek postavi počež in krtačni trak skrije v ohišju nastavka (sl. 12).

5 Z nastavkom, postavljenim po dolgem in s krtačnim trakom navznoter, lahko sesate male, mehke talne površine. Obrnite cev ponovno za 90 stopinj v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se nastavek ne postavi po dolgem, s krtačnim trakom skritim v ohišju (sl. 13).

Režni nastavek, mali nastavek in mala krtača (samo pri določenih modelih)

1 Priključite režni nastavek (1), mali nastavek (2) ali malo ščetko (3) neposredno na ročaj ali na cev (sl. 14).

Sponka za pribor (le pri določenih modelih)

1 Sponko lahko preprosto pritisnete na cev.

1 Režni nastavek in mali nastavek lahko pritrdite na sponko (sl. 15).

Uporaba aparata

Sesanje

1 Izvlecite priključni kabel iz aparata in vstavite vtič v omrežno vtičnico (sl. 16).

2 Aparat vklopite tako, da z nogo pritisnete na stikalo za vklop/izklop na vrhu aparata.

3 Aparat lahko prenašate na dva načina:

1 Lahko ga prenašate v navpičnem položaju, tako da ga dvignete za ročaj na sprednji strani aparata (sl. 17).

1 Lahko ga prenašate v vodoravnem položaju, tako da ga dvignete za ročaj na vrhu aparata.

Prilagoditev sesalne moči

Moč sesanja lahko prilagajate med samim sesanjem.

1 S pomočjo gumba za elektronsko regulacijo sesalne moči spreminjajte sesalno moč (sl. 18).

2 Za maksimalno sesalno moč obrnite gumb na MAX (sl. 19).

Z maksimalno sesalno močjo sesajte zelo umazane preproge in trda tla.

3 Za minimalno sesalno moč obrnite gumb na MIN.

Minimalno sesalno moč uporabljajte za sesanje zaves, namiznih prtov in podobnega.

Shranjevanje

1 Izklopite aparat in izvlecite omrežni kabel iz omrežne vtičnice.

2 Navijte kabel s pritiskom na tipko za navijanje kabla (sl. 20).

3 Postavite aparat pokonci in priklopite nastavek z vstavitvijo grebena nastavka v režo na aparatu (sl. 21).

Zamenjava vrečke za prah

1 Vrečko za prah zamenjajte takoj, ko "indikator napolnjenosti vrečke" spremeni barvo (ko nastavek ni na tleh) (sl. 22).

1 Aparat izklopite in odprite pokrov (sl. 23).

2 Potisnite nosilce vrečke nazaj (sl. 24).

3 Polno vrečko odstranite iz njenega nosilca, tako da potegnete za kartonski trak, kar jo zapre (sl. 25).

4 Potisnite sprednji kartonski del nove vrečke v vodili nosilca vrečke. Potisnite jo navzdol kolikor je to mogoče (sl. 26).

5 Potisnite nosilec vrečke naprej (zaslišali boste klik) (sl. 27).

Če vrečka ni pravilno vstavljena, pokrova ne morete zapreti.

6 Če je priložena vrečka za prah, ki se lahko ponovno uporabi, jo lahko uporabite namesto papirnatih. To vrečko lahko po spraznjenju ponovno uporabite.

Za odstranitev in vstavev tovrstne vrečke, preprosto sledite navodilom za zamenjavo papirnatih vrečk.

Naročanje vrečk za prah

Papirnatih vrečk za prah Philips s-bag™ so na voljo pod tipsko oznako FC802 I.

Philipsove vrečke za prah, ki jih lahko znova uporabite so na voljo pod oznako FC8026.

Zamenjava filtrov

Zaščitni filter za motor

Zaščitni filter za motor zamenjajte enkrat na leto.

1 Izklopite aparat in odprite pokrov. Odstranite filter.

2 Vstavite novi filter v nosilec z belo stranjo usmerjeno proti predelku za vrečko za prah (sl. 28).

AFS mikro filter (le pri določenih modelih)

AFS mikro filter zamenjajte vsakih 6 mesecev.

AFS mikro filter bo odstranil velik del najmanjših delčkov iz izpušnega zraka.

- 1** Odprite rešetko na zadnji strani aparata in jo vzemite ven (sl. 29).
- 2** Odstranite stari filter in položite obe strani in spodnji rob novega filtra pravilno izza slemen nosilca v notranjosti rešetke (sl. 30).
- 3** Namestite rešetko nazaj na sesalnik, tako da najprej zataknete njen spodnji rob na aparat in jo nato potisnete proti aparatu, dokler se ne zaskoči.

Pazite, da bo filter pravilno nameščen.

HEPA filter (le pri določenih modelih)

Nekateri aparati so namesto z AFS mikro filtrom, opremljeni z revolucionarnim HEPA filtrom. Ta filter ne odstrani le gospodinjskega prahu, temveč tudi škodljiv, mikroskopsko majhen mrčes.

HEPA filter zamenjajte vsaj enkrat letno.

- 1** Odprite rešetko za filter in odstranite HEPA filter.
- 2** Namestite novi filter izza nosilcev. pazite, da bo Philipsov logo na filtru viden v spodnjem desnem kotu (sl. 31).
- 3** Zaprite rešetko za filter.

Naročanje filtrov

Dva AFS mikro filtra in en zaščitni filter za motor so na voljo pod tipsko oznako FC8032.

HEPA filtri so na voljo pod tipsko oznako FC8044.

Okolje

Zaradi možnosti recikliranja so vsi plastični deli tega aparata označeni.

Kartonska embalaža je narejena iz recikliranega materiala in je znova v celoti uporabna za recikliranje.

Nezadostna sesalna moč

- 1** Preverite, ali je potrebno vrečko zamenjati.
- 2** Preverite, ali je potrebno zamenjati filtre.
- 3** Preverite, ali je gumb za elektronsko regulacijo sesalne moči v maksimalnem položaju.
- 4** Preverite, ali je kaj zablokiralo nastavek, cev ali gumijasto cev (sl. 32).

Da odstranite oviro, razklopite zamašeni del in ga priklopite (kolikor daleč mogoče) v obratnem položaju. Vključite sesalnik, da začne pihati zrak skozi zamašeni del v obratni smeri. Naj zračni tok posega oviro iz zamašenega dela.

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana Telefon: +386 1 477 88 23

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции за употреба и ги запазете за справка в бъдеще.

- ▶ Използвайте само торбички Philips s-bag™ или приложената торбичка за многократна употреба.
- ▶ Деца могат да работят с прахосмукачката само под непосредствен надзор.
- ▶ Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- ▶ Не насочвайте маркуча към очите или ушите и не го поставяйте в устата си, когато прахосмукачката е включена и маркучът е свързан към нея.
- ▶ Когато прахосмукачката се използва за всмукване на фин прах, порите на торбичката може да се задръстят, при което се затруднява преминаването на въздуха през нея. В резултат, индикаторът "пълна торбичка" показва, че торбичката трябва да се смени, макар че тя изобщо не е пълна.
- ▶ Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на мотора. Това може да повреди мотора и да съкрати живота на уреда.
- ▶ Ако кабелът за захранването бъде повреден, може да се смени само от Philips или упълномощен от Philips сервизен център, тъй като за ремонта са необходими специални инструменти и/или части.
- ▶ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- ▶ Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- ▶ Ниво на шум: $L_c = 79 \text{ dB [A]}$

Подготовка за употреба

Свързване на приспособления

Маркуч

- 1** За да свържете маркуча, пхнете го в уреда и завъртете по посока на часовниковата стрелка (Фиг. 1).
- 2** За да свалите маркуча от уреда, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го изтеглете от уреда.

Тръба

Конусна връзка (само за определени модели)

- 1** За да свържете тръбата към дръжката, пхнете тясната част в по-широката, като същевременно завъртате по посока на часовниковата стрелка (фиг. 2).

Използвайте същия метод за свързване на приспособления към тръбата.

- 2** За да ги разделите, завъртете тръбата или приспособлението обратно на часовниковата стрелка и ги издърпайте.

Връзка с бутон (само за определени модели)

- 1** Свържете тръбата към дръжката (чува се щракване) (фиг. 3).

Използвайте същия метод за свързване на приспособления към тръбата.

- 2** За да отделите тръбата от дръжката, натиснете блокиращия бутон и издърпайте тръбата от дръжката (фиг. 4).

Приспособленията се свалят по същия начин.

Телескопична тръба (само за определени модели).

- I** Регулирайте тръбата до дължина, която ви е най-удобна по време на чистене (фиг. 5).

Накрайник

Обръщам крайник (само за определени модели)

Обръщамият крайник може да се използва за килими или твърд под.

- I** Прикрепете обръщамия крайник към тръбата.
- 2** Бутнете с крак превключвателя върху обръщамия крайник, за да излязат четките за почистване на твърд под от корпуса на крайника (фиг. 6).
- 3** Натиснете отново превключвателя върху обръщамия крайник, за да се приберат четките в корпуса на крайника (фиг. 7).

Накрайник Reach & Clean (само за определени модели)

- I** Прикрепете крайника Reach & Clean към тръбата.
 - D** Крайникът Reach & Clean може да се използва както за килими, така и за твърд под. Крайникът може да се завърта на 360 градуса до 4 различни положения, което ви позволява лесно да почиствате труднодостъпни места. Когато крайникът е разположен по дължина, силата на всмукване се концентрира в предната част (фиг. 8).
 - D** За да регулирате крайника съобразно типа под и областта, която ще чистите, поставете крака си върху едно от обозначените места върху крайника и след това завъртете тръбата, докато крайникът застане в желаното положение (фиг. 9).
 - 2** Когато крайникът е разположен по ширина и четките са извадени, можете да почиствате големи площи твърд под. Завъртете тръбата, докато четките изскочат от крайника и крайникът застане в положение по ширина (фиг. 10).
 - 3** Когато крайникът е разположен по дължина и четките са извадени, можете да почиствате малки площи твърд под. Завъртете тръбата на 90 градуса обратно на часовниковата стрелка, докато крайникът застане в положение по дължина с извадени четки (фиг. 11).
 - 4** Когато крайникът е разположен по ширина, а четките са прибрани, можете да почиствате големи площи под с меко покритие. Завъртете отново тръбата на 90 градуса обратно на часовниковата стрелка, докато крайникът застане в положение по ширина, а четките се приберат в корпуса на крайника (фиг. 12).
 - 5** Когато крайникът е разположен по дължина, а четките са прибрани, можете да почиствате малки площи под с меко покритие. Завъртете отново тръбата на 90 градуса обратно на часовниковата стрелка, докато крайникът застане в положение по дължина с прибрани четки (фиг. 13).
- Накрайник за тесни места, малък крайник и малка четка (само за определени модели)
- I** Свържете крайника за тесни места (1), малкия крайник (2) или малката четка (3) директно към дръжката или тръбата (фиг. 14).

Щипка за приспособления (само за определени модели)

- D** Щипката за приспособления може да се закрепят направо върху тръбата.
- D** Приспособлението за тесни места и малкият крайник могат да се захващат за щипката (фиг. 15).

Използване на уреда

Чистене с прахосмукачката

- 1** Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта (фиг. 16).
- 2** Включете уреда, като натиснете с крак бутона за включване/изключване.
- 3** Уредът може да се носи по два начина:
 - ▶ Можете да носите прахосмукачката вертикално, като я хванете за дръжката разположена отпред на уреда (фиг. 17).
 - ▶ Можете да носите прахосмукачката хоризонтално, като я вдигнете за дръжката разположена отгоре на уреда.

Регулиране на силата на всмукване

По време на работа с прахосмукачката можете да регулирате силата на всмукване.

- 1** Регулирайте силата на всмукване чрез копчето за електронен контрол на силата на всмукване (фиг. 18).
- 2** Завъртете копчето до положение MAX за максимална сила на всмукване (фиг. 19).
Използвайте максимална сила на всмукване за почистване на много мръсни килими и твърд под.
- 3** Завъртете копчето до положение MIN за минимална сила на всмукване.
Използвайте минимална сила на всмукване за почистване на пердетата, покривки за маса и др.

Съхраняване

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** Навийте обратно захранващия кабел, като натиснете бутона за навиване на кабела (фиг. 20).
- 3** Поставете уреда в изправено положение и прикрепете накрайника към уреда като вмъкнете изпъкналия ръб на накрайника в гнездото (фиг. 21).

Смяна на торбичката

- ▶ Сменете торбичката за прах веднага щом индикаторът "пълна торбичка" промени цвета си (когато накрайникът не е поставен на пода) (фиг. 22).
- 1** Изключете уреда и отворете капака (фиг. 23).
 - 2** Натиснете назад държача на торбичката (фиг. 24).
 - 3** Извадете пълната торбичка от държача, като я издърпате за картонения език - при това положение торбичката ще се затвори (фиг. 25).
 - 4** Плъзнете картонената предна част на новата торбичка в двата жлеба на държача на торбичката. Натиснете надолу докрай (фиг. 26).
 - 5** Изтеглете държача на торбичката напред (ще чуете щракване) (фиг. 27).
Ако не е поставена торбичка, не можете да затворите капака.
 - ▶ Ако е приложена, можете да използвате торбичка за многократно ползване вместо хартиени торбички. Торбичката за многократно ползване може да се използва и изпразва многократно.

За да извадите и поставите отново торбичката за многократно ползване, просто следвайте инструкциите за смяна на хартиени торбички.

Поръчване на торбички за прах

Хартиени торбички Philips s-bag™ се предлагат като модел номер FC8021.

Нетъкани торбички за многократно ползване на Philips се предлагат под номер FC8026.

Смяна на филтри

Филтър за защита на мотора

Сменяйте филтъра за защита на мотора веднъж годишно.

- 1** Изключете уреда и отворете капака. Извадете филтъра.
- 2** Поставете нов филтър в държача, като бялата страна сочи към отделението за торбичката за прах (фиг. 28).

AFS микрофилтър (само за определени модели)

Сменяйте AFS микрофилтъра на всеки 6 месеца.

AFS микрофилтърът премахва голяма част от най-малките частици от изходящия въздух.

- 1** Отворете решетката в задната част на уреда и я извадете (фиг. 29).
- 2** Извадете стария филтър и поставете страните и долния ръб на новия филтър правилно между ръбовете на държача от вътрешната страна на решетката (фиг. 30).
- 3** Поставете решетката отново в прахосмукачката, като първо закачите долния ръб на решетката в уреда и след това натиснете решетката към уреда докато щракне на мястото си.

Проверете дали филтърът е поставен правилно.

HEPA филтър (само за определени модели)

Вместо с AFS Micro Filter, някои уреди са оборудвани с революционния HEPA филтър. Този филтър премахва не само домашния прах, но и вредните микроскопични паразити.

Сменяйте HEPA филтъра поне веднъж годишно.

- 1** Отворете решетката на филтъра и свалете HEPA филтъра.
- 2** Поставете новия филтър зад скобите. Проверете дали логото на Philips върху филтъра се вижда в долния десен ъгъл (фиг. 31).
- 3** Затворете решетката на филтъра.

Поръчване на филтри

Два филтъра AFS Micro Filter и един филтър за защита на мотора се предлагат като модел номер FC8032.

HEPA филтри се предлагат като модел номер FC8044.

Опазване на околната среда

За по-лесно рециклиране, пластмасите, използвани за този уред, имат определени кодове.

Картонената опаковка е направена от рециклирани материали и подлежи на пълно рециклиране.

Недостатъчна сила на всмукване

- 1** Проверете дали е необходимо да се смени торбичката.
- 2** Проверете дали е необходимо да се сменят филтрите.
- 3** Проверете дали копчето за електронен контрол на силата на всмукване е в максимално положение.
- 4** Проверете да не са запушени накрайникът, тръбата или маркуча (фиг. 32).

За да отстраните запушването, отделете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратно положение. Включете прахосмукачката, за да може въздушният поток да изтласка въздуха през блокирания елемент в обратна посока. Опитайте чрез въздушния поток да изсмучете заседналият материал от блокирания елемент.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Уеб сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в листовката с гаранция за цял свят). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Važno

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe aparata, i sačuvajte ih za kasniju upotrebu.

- Koristite isključivo Philips s-bag™ ili isporučenu pamučnu kesu za usisivač.
- Deca mogu koristiti usisivač samo pod strogim nadzorom.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu tečnost. Nikada ne usisavajte zapaljive supstance i ne usisavajte pepeo sve dok se potpuno ne ohladi.
- Crevo ne usmeravajte prema očima ili ušima, i ne stavljajte ga u usta kada je usisivač uključen a crevo priključeno na usisivač.
- Kada usisivač koristite za usisavanje fine prašine, pore na kesi usisivača mogu se zapušiti, sprečavajući na taj način protok vazduha kroz kesu. U tom slučaju, indikator za "punu kesu" će označiti da je potrebna zamena kese usisivača, iako kesa uopšte nije puna.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo oštetiti motor, i skratiti radni vek uređaja.
- Ukoliko je kabl za napajanje ovog uređaja oštećen zamenu mogu izvršiti samo Philips ili Philips-ov ovlašćeni servisni centar, jer popravka zahteva upotrebu specijalnih alata i/ili delova.
- Pre nego uključite uređaj, proverite da li voltaža navedena na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Ne upotrebljavajte uređaj ukoliko su utikač, kabl, ili sam uređaj oštećeni.
- Nivo šuma: Lc= 79 dB [A]

Pre upotrebe

Priključivanje dodataka

Crevo

- 1** Da biste priključili crevo, natakните ga na uređaj i okrenite ga udesno (sl. 1).
- 2** Da biste odvojili crevo, okrenite ga ulevo i izvucite sa uređaja.

Cev

Konusni spoj (samo određeni tipovi)

- 1** Da biste cev priključili na ručicu, ubacite uži deo u širi okrećući ga udesno (sl. 2).
Upotrebite isti metod za priključivanje dodataka na cev.

- 2** Dodatke ili cev možete odvojiti tako što ćete ih okrenuti ulevo i povući.

Spoj tasterom (samo određeni tipovi)

- 1** Priključite cev na ručicu ("klik") (sl. 3).
Upotrebite isti metod za priključivanje dodataka na cev.

- 2** Da biste odvojili cev od ručice, pritisnite taster za zaključavanje i izvucite cev iz ručice (sl. 4).
Dodatke možete odvojiti na isti način.

Teleskopska cev (samo određeni tipovi)

- 1** Podesite cev na dužinu koja vam najviše odgovara za usisavanje (sl. 5).

Mlaznica

Promenljiva mlaznica (samo određeni tipovi)

Promenljiva mlaznica može se upotrebljavati na tepisima, ili tvrdim podovima.

- 1** Priključite promenljivu mlaznicu na cev.

2 Pritisnite nogom mikroprekidač na vrhu promenljive mlaznice, da biste iz kućišta izvukli četke za čišćenje tvrdih podova (sl. 6).

3 Pritisnite mikroprekidač po drugi put, kako bi četke uvukli u kućište (sl. 7).

Reach & Clean mlaznica (samo određeni tipovi)

1 Priključite Reach & Clean mlaznicu na cev.

D Reach & Clean mlaznica može se upotrebljavati na tepisima, ili tvrdim podovima. Mlaznica se može okrenuti 360 stepeni u 4 različita položaja, omogućavajući vam da lako usisate čak i teško dostupna mesta. Kada je mlaznica postavljena po dužini, snaga usisavanja skoncentrisana je na prednjoj strani mlaznice (sl. 8).

D Da biste prilagodili mlaznicu tipu poda i površini koju usisavate, postavite nogu na označeno mesto i okrećite cev dok se mlaznica ne nadje u odgovarajućem položaju (sl. 9).

2 Kada je mlaznica postavljena po širini a četke izvučene, možete čistiti velike površine tvrdih podova. Okrećite cev dok se četke ne pojave iz kućišta mlaznice, a mlaznica bude postavljena po širini (sl. 10).

3 Kada je mlaznica postavljena po dužini a četke izvučene, možete usisavati male površine tvrdih podova. Okrenite cev 90 stepeni ulevo dok ne bude postavljena po dužini, a četke izvučene iz kućišta mlaznice (sl. 11).

4 Kada je mlaznica postavljena po širini a četke uvučene, možete čistiti velike površine mekih podova. Ponovo okrenite mlaznicu 90 stepeni ulevo da biste je postavili po širini, a četke uvukli u kućište mlaznice (sl. 12).

5 Kada je mlaznica postavljena po dužini a četke uvučene, možete usisavati male površine mekih podova. Ponovo okrenite cev 90 stepeni ulevo tako da bude postavljena po dužini, sa čerkama uvučenim u kućište mlaznice (sl. 13).

Dodatak za uglove, mala mlaznica, i mala četka (samo određeni tipovi)

1 Priključite dodatak za uglove (1), malu mlaznicu (2), ili malu četku (3) direktno na ručicu ili cev usisivača (sl. 14).

Hvataljka za dodatke (samo određeni tipovi)

D Hvataljka za dodatke može se jednostavno pričvrstiti na cev.

D Dodatak za uglove i mala mlaznica mogu se pričvrstiti na hvataljku (sl. 15).

Upotreba aparata

Usisavanje

1 Izvucite kabl iz uredjaja, i uključite utikač u utičnicu (sl. 16).

2 Uključite uredjaj tako što ćete nogom pritisnuti taster uklj/isklj, koji se nalazi na vrhu uredjaja.

3 Uredjaj možete nositi na dva načina:

D Usisivač možete nositi u uspravnom položaju, držeći ga za ručicu na prednjoj strani uredjaja (sl. 17).

D Usisivač možete nositi u vodoravnom položaju, držeći ga za ručicu na vrhu uredjaja.

Podešavanje snage usisavanja

Snagu usisavanja možete podesiti u toku usisavanja.

- 1** Podesite snagu usisavanja uz pomoć elektronskog prekidača za kontrolu snage usisavanja (sl. 18).
- 2** Za najveću snagu usisavanja, podesite prekidač na MAX (sl. 19).
Upotrebljavajte maksimalnu snagu usisavanja za čišćenje veoma prljavih tepiha i tvrdih podova.
- 3** Za najmanju snagu usisavanja, podesite prekidač na MIN.
Upotrebljavajte minimalnu snagu usisavanja za čišćenje zavesa, stolnjaka, itd.

Odlaganje

- 1** Isključite uređaj i isključite utikač iz utičnice.
- 2** Ponovo namotajte kabl za napajanje pritiskom na taster za namotavanje kabla (sl. 20).
- 3** Postavite uređaj u uspravan položaj, i pričvrstite mlaznicu za uređaj ubacivanjem grebena mlaznice u otvor (sl. 21).

Zamena kese usisivača

- Kesu usisivača zamenite čim indikator za "punu kesu" promeni boju (kada mlaznica nije postavljena na pod) (sl. 22).
- 1** Isključite uređaj i otvorite poklopac (sl. 23).
 - 2** Pritisnite držače kese usisivača unazad (sl. 24).
 - 3** Izvucite punu kesu iz držača povlačeći je za kartonsku ušicu, što će automatski zatvoriti kesu (sl. 25).
 - 4** Ubacite kartonski prednji deo nove kese u dva žleba držača za kesu. Pritisnite kesu nadole koliko god je to moguće (sl. 26).
 - 5** Povlačite držač kese unapred (ćućete "klik") (sl. 27).
Poklopac se ne može zatvoriti ukoliko nova kesu za usisivač nije ubačena.
 - Ukoliko je isporučena, možete koristiti pamučnu kesu za usisivač umesto papirnih. Pamučna kesu za usisivač može se uvek iznova prazniti i koristiti.
Za uklanjanje i ponovno ubacivanje pamučne kese, jednostavno pratite uputstva koja se odnose na papirnu kesu.

Naručivanje kese za usisivač

Philips s-bag™ papirne kese za usisivač dostupne su pod tipskim brojem FC8021.

Philips pamučne kese za usisivač bez tkanja, dostupne su pod tipskim brojem FC8026.

Zamena filtera

Filter za zaštitu motora

Filter za zaštitu motora menjajte jednom godišnje.

- 1** Isključite uređaj i otvorite poklopac. Uklonite filter.
- 2** Novi filter ubacite u držač tako da bela strana bude okrenuta prema odeljku za kesu usisivača (sl. 28).

AFS Micro Filter (samo određeni tipovi)

AFS Micro Filter menjajte svakih 6 meseci.

AFS Micro Filter ukloniće veliki deo najsitnijih čestica iz izduvnog vazduha.

- 1** Otvorite rešetku na pozadini uređaja i izvadite filter (sl. 29).
- 2** Uklonite stari filter, i ispravno postavite donju ivicu novog filtera iza grebena na držaču unutar rešetke (sl. 30).
- 3** Vratite rešetku u usisivač tako što ćete najpre zakačiti donji deo rešetke za uređaj, a zatim pritiskati rešetku prema uređaju sve dok ne legne na mesto.

Proverite da li je filter ispravno postavljen.

HEPA filter (samo određeni tipovi)

Umesto AFS mikro filtera, neki uređaji su opremljeni revolucionarnim HEPA filterom. Ovaj filter uklanja ne samo kućnu prašinu, već i opasne mikroskopske štetočine.

HEPA filter menjajte najmanje jednom godišnje.

- 1** Otvorite rešetku i uklonite HEPA filter.
- 2** Postavite novi filter iza držača. Proverite da li se Philips logo nalazi u desnom donjem uglu (sl. 31).
- 3** Zatvorite rešetku filtera.

Naručivanje filtera

Dva AFS mikro filtera i filter za zaštitu motora dostupni su pod tipskim brojem FC8032.

HEPA filteri dostupni su pod tipskim brojem FC8044.

Okolina

Da bi reciklaža bila moguća, plastika upotrebljena za ovaj uređaj je šifrirana.

Kartonsko pakovanje napravljeno je od recikliranog materijala, i može se ponovo reciklirati.

Nedovoljna snaga usisavanja

- 1** Proverite da li treba zameniti kesu usisivača.
- 2** Proverite da li treba zameniti filtere.
- 3** Proverite da li je elektronski prekidač za podešavanje snage usisavanja u položaju MAX.
- 4** Proverite da li su mlaznica, cev, ili crevo blokirani (sl. 32).

Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo, i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako.

Uključite usisivač da bi vazduh kroz blokirani deo prostrujao u suprotnom smeru. Vazдушna struja će isisati prepreku iz blokiranog dela.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

